

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 570

Ventilador de techo de 60 W y 52"/60-W and 52" ceiling fan.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Montaje	24
4. Funcionamiento	27
5. Limpieza y mantenimiento	28
6. Resolución de problemas	28
7. Especificaciones técnicas	29
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	30
9. Garantía y SAT	30
10. Copyright	31

INDEX

1. Parts and components	32
2. Before use	32
3. Assembly	33
4. Operation	35
5. Cleaning and maintenance	36
6. Troubleshooting	37
7. Technical specifications	38
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	38
9. Technical support and warranty	39
10. Copyright	39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Montage	41
4. Fonctionnement	44
5. Nettoyage et entretien	45
6. Résolution de problèmes	45
7. Spécifications techniques	46
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
9. Garantie et SAV	47
10. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Montage	50
4. Bedienung	53
5. Reinigung und Wartung	54
6. Problembehebung	54
7. Technische Spezifikationen	55
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	56
9. Garantie und Kundendienst	56
10. Copyright	57

INDICE

1. Parti e componenti	58
2. Prima dell'uso	58
3. Montaggio	59
4. Funzionamento	62
5. Pulizia e manutenzione	63
6. Risoluzione dei problemi	63
7. Specifiche tecniche	64
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	65
9. Garanzia e supporto tecnico	65
10. Copyright	66

ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Montagem	68
4. Funcionamento	70
5. Limpeza e manutenção	72
6. Resolução de problemas	72
7. Especificações técnicas	73
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	74
9. Garantia e SAT	74
10. Copyright	74

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	75
2. Voor u het toestel gebruikt	75
3. Montage	76
4. Werking	79
5. Schoonmaak en onderhoud	80
6. Probleemoplossing	80
7. Technische specificaties	81
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	82
9. Garantie en technische ondersteuning	82
10. Copyright	83

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	84
2. Przed użyciem	84
3. Montaż	85
4. Funkcjonowanie	87
5. Czyszczenie i konserwacja	89
6. Rozwiązywanie problemów	89
7. Specyfikacja techniczna	90
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	91
9. Gwarancja i Serwis techniczny	91
10. Copyright	91

OBSAH

1. Části a složení	92
2. Před použitím	92
3. Montáž	93
4. Fungování	95
5. Čištění a údržba	96
6. Řešení problémů	97
7. Technické specifikace	98
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	99
9. Záruka a technický servis	99
10. Copyright	99

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el producto si la estructura o cualquier otra parte del producto presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.
- El aparato debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas

cuando estén en movimiento. Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad proporcionados por Cecotec.

- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados o recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar el ventilador.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Si va a instalar el ventilador a una viga, asegúrese de que es suficientemente fuerte como para soportar el peso en movimiento del ventilador (mínimo 50 kg). Si se cuelga el ventilador en un gancho, este debe tener la capacidad de soportar un peso mínimo de 100 kilos.
- Después de instalar el ventilador, asegúrese de que todas las conexiones son seguras.
- Apague el ventilador y espere a que deje de moverse antes de cambiar la dirección de las aspas.
- Asegúrese de que el lugar en el que se vaya a instalar el producto permita que las aspas giren sin ninguna obstrucción.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del aparato, la limpieza y el mantenimiento del producto han de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague el producto y desconecte la red eléctrica principal antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador no se instala cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico,

cajas, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños para garantizar su seguridad.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not use the product if its structure or any of its parts is damaged or not working properly, has been dropped, or damaged.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The minimum distance between the fan blades and the floor must be 2.3 m.
- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not use the appliance in spaces with explosive or toxic vapours.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- Never insert objects or body parts between rotating fan blades. To control the fan blades' speed, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and use only parts and components provided or recommended by Cecotec.
- Turn off the mains power by turning off the circuit breakers before installing your fan to avoid risk of electric shock.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- If you are mounting the fan to a joist, make sure it is strong enough as to support the moving weight of the fan (at least 50 kg). If you hang the fan on a hook, it must withstand at least 100 kg.
- After installing the fan, make sure all the connections are secured.
- Turn the fan off and wait for it to stop before reversing the fan direction.
- Make sure the installation location you choose allows the fan blades to rotate without any obstructions.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the device operates properly. Turn off the device and unplug it from the main power supply before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- To ensure your children's safety, please keep all packaging materials (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) away from their reach.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a souffert une chute ou a été abîmé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement. Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.

- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis ou recommandés par Cecotec.
- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer le ventilateur.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Si vous allez installer le ventilateur sur une poutre, assurez-vous qu'elle soit suffisamment solide pour pouvoir supporter le poids en mouvement du ventilateur (minimum 50 kg). Si vous suspendez le ventilateur à un crochet, celui-ci doit pouvoir supporter un poids minimal de 100 kg.
- Après avoir installé le ventilateur, assurez-vous que toutes les connexions soient sécurisées.
- Éteignez le ventilateur et attendez qu'il arrête complètement de bouger avant de modifier la direction des pales.
- Assurez-vous que le lieu dans lequel vous allez installer le ventilateur permet aux pales de tourner sans obstruction.
- Afin d'assurer son bon fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Struktur oder ein anderes Teil des Produkts beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wo es explosive Stoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden

Ventilatorflügel. Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec.

- Zur Vermeidung von Sach-, und Personenschäden befestigen Sie den Ventilator an der Struktur des Gebäudes wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und benutzen Sie ausschließlich mitgelieferten oder empfohlene Teile und Zubehör von Cecotec.
- Zur Vermeidung von Elektrounfälle schalten Sie immer das Stromnetz aus, indem Sie die Stromschalten vor der Montage des Ventilators abschalten.
- Biegen Sie nicht das Befestigung-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Falls Sie den Deckenventilator in einen Balken montieren möchten, vergewissern Sie sie zuerst, dass er das Gewicht des Ventilators in Bewegung betragen kann. (Mindestens 50 kg). Wenn der Fächer an einem Haken aufgehängt wird, muss er ein Mindestgewicht von 100 Kilo tragen können.
- Nach der Installation des Ventilators vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse sicher sind.
- Schalten Sie den Ventilator aus und warten Sie, bis er sich nicht mehr bewegt, bevor Sie die Richtung der Flügel ändern.
- Wählen Sie einen Montageort, an dem die Ventilatorflügel sich ohne Blockierungen bewegen können.
- Die Reinigung und die Wartung des Geräts sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Beutel aus Kunststoff, Karton, Polystyren, u.a.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non utilizzare il prodotto se la struttura o qualsiasi altra parte del prodotto presenta danni o non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stata danneggiata.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- La distanza minima tra le pale del ventilatore e il pavimento deve essere di 2,3 metri.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa prima di pulirlo o di effettuare la manutenzione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui sono presenti esplosivi o vapori tossici.

- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggio elettrico.
- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento. Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare i controlli di velocità forniti da Cecotec.
- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite o consigliate da Cecotec.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori di potenza prima di installare il ventilatore.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Se si installa il ventilatore ad una trave, assicurarsi che sia sufficientemente robusta per sopportare il peso in movimento del ventilatore (minimo 50 kg). Se si attaccasse il ventilatore su di un gancio, questo dovrà essere in grado di sostenere un peso minimo di 100 kg.
- Dopo aver installato il ventilatore, assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure.
- Spegner il ventilatore e attendere che smetta di muoversi prima di cambiare la direzione delle pale.
- Assicurarsi che il luogo in cui si vada ad installare il prodotto permetta che le pale girino senza nessuna ostruzione.
- Per garantire il corretto funzionamento, la pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione di rete.
- Verificare che il ventilatore non venga installato vicino a tende o altri oggetti che potrebbero aggrovigliarsi.

- Tenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o produto se a estrutura ou qualquer outra parte do produto estiver danificada ou se este não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído ou se estiver danificado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A distância mínima entre as pás da ventoinha e o chão deve ser de 2,3 metros.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.
- O dispositivo deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalação elétrica.
- Não insira objetos nem partes do corpo por entre as pás quando estiverem em movimento. Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar a ventoinha.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- Se instalar a ventoinha numa viga, certifique-se de que esta é suficientemente forte para suportar o peso da ventoinha em movimento (mínimo 50kg). Se a ventoinha for pendurada num gancho, deve ter a capacidade para suportar um peso mínimo de 100 kg.
- Depois de instalar a ventoinha, certifique-se de que todos os pontos de fixação estejam bem fixos.
- Desligue a ventoinha e espere até que pare de se mover antes de mudar a direção das lâminas.
- Certifique-se de que o lugar em que vai instalar o produto permita que as pás girem sem nenhuma obstrução.
- Para assegurar o funcionamento correto, a limpeza e a manutenção do aparelho deve ser efetuada em conformidade com este manual de instruções. Desligue o aparelho e desligue-o da rede elétrica antes de o limpar.

- Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, esferovite, etc) e as pilhas fora do alcance das crianças, para garantir a sua segurança.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het product niet als de structuur of een ander onderdeel van het product beschadigd is of als het niet goed werkt, gevallen of beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants,

boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan.
- Het toestel moet geïnstalleerd worden in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrische bedrading.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen. Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Verbreek de verbinding met het elektriciteitsnet door de schakelaars in de groepenkast uit te schakelen voordat u de ventilator installeert om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Vouw en buig het grijpsysteem van de bladen niet tijdens de installatie of het schoonmaken.
- Als u de ventilator op een balk installeert, zorg er dan voor dat deze sterk genoeg is om het bewegende gewicht van de ventilator te dragen (minimaal 50 kg). Als de ventilator aan een haak wordt opgehangen, moet deze de capaciteit hebben om een minimumgewicht van 100 kilo te dragen.
- Controleer na de installatie van de ventilator of alle aansluitingen goed vastzitten.
- Schakel de ventilator uit en wacht tot hij niet meer beweegt voordat u de richting van de bladen verandert.
- Zorg ervoor dat de plaats waar het product moet worden geïnstalleerd de ventilatorbladen zonder hindernissen kunnen draaien.
- Om een correcte werking van het toestel te garanderen, moeten

reiniging en onderhoud van het toestel worden uitgevoerd in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt.

- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere voorwerpen die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd alle verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te waarborgen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj produktu, jeśli struktura lub jakakolwiek inna część produktu jest uszkodzona lub jeśli nie działa prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a ziemią musi wynosić 2,3 metra.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją przez użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała między łopatki, gdy są w ruchu. Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj środków kontroli prędkości dostarczonych przez Cecotec.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj wyłącznie części i komponentów dostarczonych lub zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć główną sieć elektryczną, wyłączając wyłączniki zasilania przed zainstalowaniem wentylatora.
- Nie zginać ani nie zginać uchwytu łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Jeśli montujesz wentylator na belce, upewnij się, że jest wystarczająco mocny, aby utrzymać ruchomy ciężar wentylatora (minimum 50 kg). Jeśli wentylator jest zawieszony na haku, musi wytrzymać minimalną wagę 100 kilogramów.
- Po zainstalowaniu wentylatora upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne.
- Wyłącz wentylator i poczekaj, aż przestanie się poruszać, zanim zmienisz kierunek łopatek.
- Upewnij się, że miejsce, w którym produkt ma zostać

zainstalowany, umożliwiają obracanie się łopatek bez przeszkód.

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Wyłącz produkt i odłącz główne zasilanie przed czyszczeniem.
- Upewnij się, że wentylator nie jest zainstalowany w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się zaplać.
- Wszystkie materiały opakowaniowe (torby plastikowe, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby zapewnić ich bezpieczeństwo.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozená konstrukce nebo jakákoli jiná část výrobku, nebo pokud nefunguje správně, upadl nebo je poškozen.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti ne mohou bavit se údržbou. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a zemí by měla být 2,3 metru.
- Před čištěním nebo prováděním uživatelské údržby se ujistěte, že je spotřebič odpojen od napájení

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepoužívejte přístroj v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektrické vedení.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi nože, když jsou v pohybu. K regulaci otáček lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci otáček dodané společností Cecotec.
- Abyste snížili riziko poškození, připojte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je uvedeno v tomto návodu, a používejte pouze díly a komponenty dodávané nebo doporučené společností Cecotec.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před instalací ventilátoru odpojte hlavní elektrickou síť vypnutím vypínačů.
- Během instalace nebo čištění neohýbejte ani nepřehýbejte systém uchycení lopatek.
- Pokud instalujete ventilátor na nosník, ujistěte se, že je dostatečně silný, aby unesl pohyblivý se hmotnost ventilátoru (minimálně 50 kg). Je-li ventilátor zavěšen na háku, musí být schopen nést minimální hmotnost 100 kilogramů.
- Po instalaci ventilátoru zkontrolujte, zda jsou všechna připojení bezpečná.
- Před změnou směru lopatek vypněte ventilátor a počkejte, až se zastaví.
- Ujistěte se, že místo, kde má být produkt instalován, umožňuje rotaci nožů bez jakýchkoli překážek.
- Aby byla zajištěna správná funkce spotřebiče, musí být čištění a údržba výrobku prováděna v souladu s tímto

návodem k obsluze. Před čištěním vypněte výrobek a odpojte hlavní zdroj napájení.

- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.
- Veškerý obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) uchovávejte mimo dosah dětí, aby byla zajištěna jejich bezpečnost.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

Herramientas y material necesario incluido

1. Soporte de montaje
2. Varilla central y bola de suspensión
3. Florón
4. Carcasa del motor del ventilador
5. Indicador luminoso LED
6. Cristal de la lámpara
7. Aspas
8. Kit de tornillos, herramientas para el soporte de montaje (tuercas para cables, arandelas de goma) y herramientas para fijar los elementos
9. Mando a distancia

Herramientas y material necesario no incluido

10. Destornillador
11. Destornillador de punta plana
12. Llave fija
13. Escalera
14. Pelacables
15. Cinta aislante

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Abra la caja del ventilador de techo con cuidado, saque todas las piezas y colóquelas sobre un paño o una superficie blanda para evitar daños. No ponga la caja del motor de lado, la carcasa podría dañarse.

Contenido de la caja

- Ventilador de techo EnergySilence Aero 570
- Kit de montaje
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE**Advertencia**

Para evitar riesgo de descargas eléctricas, cualquier tarea que conlleve piezas eléctricas debe llevarse a cabo una vez desconectada la corriente del cuadro eléctrico.

Pasos de montaje

1. Instalación del soporte de montaje
2. Instalación de la varilla central y de la bola de suspensión
3. Colgar el ventilador del soporte
4. Mando a distancia e instrucciones del cableado
5. Montaje de las aspas
6. Instalación de las luces LED y del cristal de la lámpara

Instalación del soporte de montaje

Fig. 2.

1. Atornille el soporte de montaje a una superficie firme y plana. La estructura a la que se vaya a instalar debe soportar 10 veces el peso estático del ventilador. Si va a instalar el ventilador de techo a una viga de madera, los 2 tornillos autorroscantes deberían ser suficiente para soportar el peso. Las arandelas proporcionadas deben colocarse en el siguiente orden: cabeza del tornillo > arandela redonda > arandela de muelle > soporte de montaje > techo.
2. Atornille el soporte de montaje al techo y asegúrese de que todas las conexiones están bien fijadas para evitar que el ventilador se caiga. Afloje los dos tornillos del florón del soporte de montaje.

Aviso: los tornillos autorroscantes son solo compatibles con techos de madera. Si va a instalar el ventilador de techo a un techo o una viga de obra, utilice un taladro para hacer agujeros y tacos o tornillos de expansión (no incluidos).

Instalación de la varilla central y de la bola de suspensión

Fig. 3.

1. Desatornille el tornillo de la bola de suspensión de la varilla central y luego afloje la varilla central. Retire el pasador del interior de la varilla central y luego retire la bola de

suspensión. A continuación, retire el pasador de horquilla y la horquilla de la varilla central. Si desea instalar la varilla central larga, coloque la bola de suspensión y el cable de toma de tierra en la varilla central deseada. Pase los cables de la parte superior del motor a través de la varilla central hasta que sobresalgan por el extremo contrario.

Fig. 4.

2. Introduzca la varilla central por el orificio de la carcasa del motor y gírela hasta alinear los agujeros en ambos lados del motor con los agujeros de la varilla central. A continuación, pase el pasador de horquilla por los orificios de manera que atraviesen la varilla central también. Tenga cuidado de no dañar los cables. Pase la horquilla por el pasador de horquilla para cerrarlo de forma segura. Apriete todos los tornillos colocados hasta el momento. De esta manera, se asegura que tanto la varilla como el ventilador se tambaleen lo mínimo posible.

Fig. 5.

3. El ventilador podría oscilar si los tornillos no estuvieran debidamente apretados, esto podría ser peligroso. Una vez finalizados los pasos anteriores, instale la bola de suspensión en la varilla central, inserte el pasador en la varilla central y suba la bola de suspensión. A continuación, apriete todos los tornillos firmemente de manera que todos los componentes queden completamente fijados de forma segura.

Colgar el ventilador del soporte de montaje e instalar las aspas

Fig. 6.

Eleve el ventilador hasta el soporte de montaje, inserte la bola de suspensión en el soporte de montaje a través de la abertura que hay en él y suéltelo con cuidado. Gire la bola de suspensión y asegúrese de que la pestaña situada en el soporte de montaje está alineada con la ranura de la bola de suspensión. Una vez alineadas, el ventilador encajará automáticamente en su posición correcta. Esto evitará que el ventilador y la varilla central giren durante el funcionamiento.

Mando a distancia e instrucciones de cableado

Fig. 7.

1. Coloque el receptor a través del soporte de montaje y conecte los cables siguiendo el código de color.
2. Conecte los conectores del ventilador al control del mando a distancia como se indica a continuación:
 - Negro > negro
 - Blanco > blanco
 - Azul > azul

Fig. 8.

1. N (Blanco)
2. L (Negro)

1. N (Blanco)
3. L (Negro)
4. Luz (Azul)

5. Azul (Neutral)
6. Marrón (conexión ventilador)
7. Negro (conexión luz)

Motor

Montaje de las aspas

Fig. 9.

1. Retire los 3 tornillos y el soporte de la lámpara del panel de fijación.

Fig. 10.

2. Introduzca las aspas por los agujeros laterales de la carcasa del motor y alinéelas con los 3 orificios. Seguidamente, fije las aspas con los tornillos para las aspas y asegúrese de que quedan completamente fijadas. No apriete los tornillos de más, ya que esto podría dañar las aspas. Repita este proceso con cada una de las aspas.

Aviso

Si va a instalar más de un ventilador, tenga cuidado de no mezclar las aspas o los tornillos. Cada modelo está diseñado con material y piezas específicas.

Instalación de las luces led y del cristal de la lámpara

Fig. 11.

1. Alinee los agujeros de tornillo del soporte de la lámpara con los agujeros de tornillo del motor y utilice los tornillos proporcionados para fijar ambas partes.

Fig. 12.

2. Conecte los cables de las luces LED a los cables del motor del ventilador.

Fig. 13.

3. Instale con cuidado el cristal de la lámpara al cuerpo principal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.

Advertencia

No apriete de más el cristal de la lámpara al instalarla.

4. FUNCIONAMIENTO

- El conmutador de dirección del ventilador controla el flujo de aire.
- Función invierno: presione el interruptor UP para que las aspas muevan el aire cálido que se encuentra cerca del techo.
- Función verano: pulse el interruptor DOWN para que las aspas hagan circular el aire y generen una brisa.
- Advertencia: antes de usar el conmutador de dirección, apague el ventilador y asegúrese de que ha dejado de girar para evitar sufrir alguna lesión o dañar el motor. Cambie la dirección poniendo el conmutador en la posición "UP" (arriba) o "DOWN" (abajo) cuando el ventilador esté apagado.

Mando a distancia

Utilice el mando a distancia para cambiar la velocidad del ventilador y para encender o apagar tanto el ventilador como la luz.

Fig. 14.

1. Indicador luminoso de encendido
2. Control de la velocidad
3. Botón de apagado
4. Temporizador
5. Luz

- El indicador luminoso se encenderá mientras el producto esté en funcionamiento.
- Utilice los 3 botones de velocidad para seleccionar el nivel de potencia del aire: baja, media o alta.
- Pulse el botón de apagado para apagar el dispositivo.
- Utilice los 4 botones del temporizador para seleccionar el tiempo de funcionamiento del ventilador: 1 h, 2 h, 4 h u 8 h. El ventilador se apagará cuando haya pasado el tiempo seleccionado.
- Pulse el botón de la luz para encender o apagar la lámpara.
- Pulse repetidamente para seleccionar uno de los 3 colores disponibles, la luz se apagará y se volverá a encender.

Cambiar las pilas

- Para cambiar las pilas del mando a distancia, presione sobre la tapa de su compartimento y deslícela en la dirección de la flecha.
- El mando a distancia funciona con una pila del tipo A23 12V.
- Cierre correctamente el compartimento de la pila de nuevo.

Advertencias

- Asegúrese siempre de que la tapa del compartimento de la pila está bien cerrada.
- Nunca deje el mando a distancia expuesto a la luz solar directa.
- No intente recargar pilas descargadas calentándolas o por medio de un cargador de pilas.
- Las pilas recargables siempre están identificadas como tales.
- No tire las pilas al fuego porque podrían explotar.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el ventilador de la toma de corriente y deje que pare por completo antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie del producto con un paño suave y húmedo.

Advertencias

- Asegúrese de que la electricidad está desconectada de los fusibles o del cuadro eléctrico antes de llevar a cabo alguna tarea de reparación.
- No sumerja el ventilador en agua.
- No use productos de limpieza químicos como detergentes o limpiadores abrasivos.
- Limpie el ventilador de forma periódica. Utilice únicamente un paño o un cepillo. Los acabados metálicos llevan un lacado para prevenir el deterioro del dispositivo.
- No permita que se moje el interior del producto (especialmente la placa del circuito), esto podría suponer un peligro y estropear el ventilador.
- Cuando el aparato no se esté usando, asegúrese de que está desenchufado de la toma de corriente. Para guardarlo, puede introducirlo en la caja original y almacenarlo en un lugar fresco y seco hasta que vuelva a usarlo.
- En caso de avería o duda, no intente reparar el ventilador, podría producirse riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El ventilador no se enciende

1. Compruebe los fusibles y el cuadro eléctrico.
2. Desconecte la red eléctrica y compruebe las conexiones de los cables.

El ventilador emite sonidos

1. Si el ventilador es nuevo, cuando funcione a velocidad medio o alta, deje unos días como periodo de adaptación. Trate de localizar de dónde vienen los ruidos escuchando atentamente desde diferentes sitios (aspas, motor, luces, etc.). El ruido podría venir de las luces.

2. Asegúrese de que todos los tornillos del ventilador y de las luces están bien atornillados y apretados. Si no lo están, sáquelos y atorníllelos de nuevo. Apriete los tornillos al menos una vez al año, ya que podrían aflojarse lentamente con el uso y causar que el ventilador emita sonidos.
3. Asegúrese de que las luces y su soporte están bien instalados y de que los tornillos del cristal están apretados únicamente con la mano. No los fije con alicates o atornillador.
4. Asegúrese de que el soporte de montaje está instalado de manera segura y fija a la caja de conexiones.
5. Asegúrese de que las tuercas de los cables en la caja de conexiones no chocan unas contra otras ni contra las paredes de la carcasa. Envuélvalas con cinta aislante si fuera necesario.
6. Asegúrese de que el florón no toca el techo.
7. Compruebe que los tornillos que fijan los soportes de las aspas al motor están bien apretados y que las arandelas de seguridad proporcionadas para ello se han utilizado correctamente.

El ventilador no produce demasiado aire

1. Es posible que el ventilador esté funcionando en sentido contrario para que el aire vaya dirigido hacia arriba.
2. Puede ser que la estancia contenga elementos que obstruyan el flujo de aire.
3. Es posible que el ventilador sea demasiado pequeño para la estancia.

Balanceo de las aspas

Aviso

Un pequeño balanceo es normal y no debe considerarse un defecto.

1. Asegúrese de que el soporte de montaje está completamente fijado al techo y no se mueve nada. Apriete todos los tornillos si fuera necesario.
2. Asegúrese de que todos los tornillos que sujetan las aspas al soporte de las aspas y el soporte de las aspas al motor están apretados.
3. Asegúrese de que los tornillos de las luces y del cristal de la lámpara están bien apretados.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence Aero 570

Referencia del producto: 05948

Potencia: 60 W

LED: 16 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V, 50-60 Hz

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	145.1	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	52.3	W
Valor de servicio	SV	2.8	(m³/min) / W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0.2	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	48	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2.1	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética F.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el

Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

Tools and materials required (included)

1. Mounting bracket
2. Downrod and hanging ball
3. Canopy
4. Fan motor housing
5. LED light
6. Glass shade
7. Blades
8. Screw kit, tools for mounting bracket (cable nuts, rubber washers), and tools for fastening.
9. Remote control

Tools and materials required (not included)

10. Screwdriver
11. Flat-blade screwdriver
12. Adjustable pliers or wrench
13. Step ladder
14. Wire cutter
15. Electrical tape

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.
- Carefully open the ceiling fan's box, take all the components out, and place them on a cloth or soft surface to avoid damage. Do not lay the motor's box on its sides to avoid damage to the housing.

Box contents

- EnergySilence Aero 570 ceiling fan
- Assembly kit
- Remote control
- Instruction manual

3. ASSEMBLY

Warning

All electrical tasks should only be carried out after shutting off the electricity by removing fuses or turning off the circuit breaker to avoid risk of electric shocks.

Assembly steps

1. Installation of the mounting bracket
2. Installation of the downrod and hanger ball
3. Hanging fan to bracket
4. Remote control and wiring instruction
5. Blade assembly
6. Installing LED light and glass shade

Installation of the mounting bracket

Fig. 2.

1. The hanger bracket must be screwed on to a firm flat surface. The structure to which it is installed must be able to withstand ten times the static weight of the fan. In case of installing the ceiling fan to a wooden joist, 2 self-tapping screws provided should be enough to support the ceiling fan. The washers provided must be placed in the following order: screw head > round washer > spring washer > mounting bracket > ceiling.
2. Screw the mounting bracket to the ceiling and make sure all connections are secure to prevent the fan from falling. Loosen the two canopy screws from the mounting bracket.

Note: Self-tapping screws are only suitable for wooden ceilings. In case of installing the ceiling fan to concrete ceilings or joists, use a drill for making the holes and stoppers or expansion screws (not included).

Installation of the downrod and hanger ball

Fig. 3.

1. Unscrew the screw on the downrod's hanger ball, then loosen the hanger ball. Remove the stop pin from inside the downrod and remove the hanger ball from the rod. Remove the clevis pin and hairpin clip from the downrod. If you prefer using the longer downrod, install the hanger ball on it and make sure to move the earth wire from one to the other. Pass the electrical supply leads from the top of the motor all the way through the downrod until they come out the other end.

Fig. 4.

2. Insert the downrod into the motor housing's hole and turn it to align the holes on both sides with the holes on the down rod. Pass the clevis pin through the holes so that it passes through the downrod too. Be careful not to damage any of the wires. Pass the hairpin clip through the clevis pin so that it is securely fixed. Tighten all the screws set up to the moment. This will ensure minimum rod and fan tumbling.

Fig. 5.

3. If screws are not properly tightened, the motor might oscillate. This could be dangerous. Once the steps above are all finished, install the hanger ball onto the downrod,, insert the stop pin in the downrod and lift the hanger ball. Then, tighten all the screws firmly so that all the elements are completely and securely fixed

Hangng the fan to the mounting bracket and attaching the blades

Fig. 6.

Lift the fan up to the mounting bracket, insert the hanger ball in the mounting bracket through the opening, and carefully let it rest. Rotate the ball and make sure that the tab located in the mounting bracket is aligned with the hanging ball's slot. When aligned, the fan will automatically sit on its correct position. This will prevent rotation of the rod and fan when the unit is operating.

Remote control and wiring instructions

Fig. 7.

1. Place the receiver through the hanging bracket and connect the wires following the colour codes.
2. Connect the push connectors from the fan to the remote control as stated below:
 - Black > black
 - White > white
 - Blue > blue

Fig. 8.

1. N (white)
2. L (black)

1. N (white)
3. L (black)
4. Light (blue)

5. Blue (neutral)
6. Brown (fan connection)
7. Black (light connection)

Motor

Blade assembly

Fig. 9.

1. Remove the three screws and the lamp holder from the fixing panel.

Fig. 10.

2. Insert the blades through the motor housing's side slots and align them with the 3 holes. Secure the blades with 3 blade screws and ensure that the 3 blade screws are tightened properly. Do not over tighten the screws, as this can damage the blades. Repeat this process for all blades.

Note

If installing more than 1 fan, be careful not to mix blades and screws. Each model is designed with specific materials and parts.

Installing LED light and glass shade

Fig. 11.

1. Align the lamp holder's screw holes with those on the motor and attach both parts by means of the screws provided.

Fig. 12.

2. Connect the LED light's wires to the fan motor's wires.

Fig. 13.

3. Carefully install the glass shade into the main body and turn it clockwise to lock it.

Warning

Do not over tighten when installing the glass shade.

4. OPERATION

- The direction switch on the fan's body controls air flow.
- Winter function: press the switch UP for the blades to move warm air near the ceiling around.
- Summer function: press the switch DOWN for blades to create breeze and improve air circulation.
- Warning: before using the direction switch, turn the fan off and make sure it has completely stopped moving to avoid personal and product damage. Turn the blade-rotation direction by turning the switch up or down while the fan is off.

Remote control

Use the remote control to turn the fan and the light on and off, and to change speed.

Fig. 14.

1. Power light indicator
2. Speed control
3. Off button
4. Timer
5. Light

- The indicator will light up while the product is operating.
- Use the 3 speed buttons to select the air power level: low, medium, or high.
- Press the off button to turn the device off.
- Use the 4 timer buttons to select the fan's operation time: 1, 2, 4, or 8 hrs. The fan will turn off once the selected time has elapsed.
- Press the light button to turn the fan's lamp on and off.
- Press repeatedly to select one of the 3 available colours, the light will turn off and will turn back on.

Replacing cells

- To replace the remote control cells, press the battery cover and slide it towards the arrow direction.
- This remote control requires 1 x A23 12 V cell.
- Reassemble the cell compartment cover.

Warnings

- Always ensure the cell compartment cover is closed properly.
- Never leave the remote control directly exposed to sun light.
- Do not try recharging the discharged cells by heating them or with a cell charger.
- Rechargeable batteries are always specified as so.
- Do not throw cells into fire, as it could cause an explosion.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn disconnect the fan from the power supply and allow it to stop before cleaning it.
- Clean the outside surface with a soft damp cloth.

Warnings

- Make sure the power is turned off at the main fuse or circuit panel before you attempt any repairs.
- Do not immerse the fan in water.
- Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.

- Clean your fan periodically. Use only a cloth or brush. Metal finishes are finished with a lacquer to prevent tarnishing.
- Do not allow the interior (special for the PCB) to get wet as this could create a hazard.
- When the unit is not in use, make sure that it is unplugged from the wall socket. To store the fan, you may pack it in the original carton and store it in a cool and dry place until later use.
- In case of fault or doubt, do not try to repair the fan by yourself to avoid risk of fire or electric shock.

6. TROUBLESHOOTING

The fan does not start up

1. Check all the fuses or circuit breakers.
2. Turn off the electrical power and check all wire connections.

The fan makes noises

1. Always allow a few days "break in" time for any new fan at medium or high speed. Try to diagnose the exact location of the noise by listening carefully from several sides (blades, motor, light kit, etc.). The fan noise can come from a light kit.
2. Make sure all screws in the fan assembly and light kit are tight and properly threaded. If not, back out and re-tighten. Tighten these screws at least once a year because they may loosen slowly over time and cause a clicking noise.
3. Make sure the light kit is securely fastened to the fan, and all glass screws are finger-tightened only. Do not tighten with pliers or a screw driver.
4. Make sure the mounting bracket is installed snugly to the junction box.
5. Make sure wire nuts in the switch housing or the canopy are not rattling against each other or against the housing's wall. Wrap with electrical tape if necessary.
6. Make sure the canopy is not touching the ceiling.
7. Assure that the screws fastening the blade holders to the motor are tight and the lock washers provided for that purpose have been used.

The fan does not produce much air

1. The fan may be running in reverse, so air is directed upward.
2. The room may contain items that obstruct the airflow.
3. The fan may be too small for the size of the room.

Blade wobbling

Note

A small amount of wobble is considered acceptable and should not be considered a defect.

1. Make sure the mounting bracket is fixed tightly to the ceiling with no movement at all. Tighten screws if necessary.
2. Make sure all screws holding the blades to the blade support and blade support to motor are tight.
3. Make sure the light kit and the glass screws are tight.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: EnergySilence Aero 570

Product reference: 05948

Power: 60 W

LED: 16 W

Voltage and frequency: 220-240 V, 50-60 Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	145.1	m ³ /min
Fan power consumption	P	52.3	W
Service value	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.2	W
Fan sound power level	L _{WA}	48	dB (A)
Maximum air speed	C	2.1	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

This product features a light source with an energy efficiency grade F.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

Outils et matériel nécessaire inclus

1. Support de montage
2. Tige centrale et boule de suspension
3. Couvercle de protection
4. Cache du moteur du ventilateur
5. Témoin lumineux LED
6. Abat-jour en verre
7. Pales
8. Kit de vis et outils pour le support de montage (écrous pour câbles, rondelles en gomme) et outils pour fixer les éléments
9. Télécommande

Outils et matériel nécessaire non inclus

10. Visseuse
11. Tournevis à pointe plate
12. Clé fixe
13. Échelle
14. Pince à dénuder
15. Ruban isolant

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Ouvrez la boîte du ventilateur avec soin. Sortez toutes les pièces et placez-les sur un tissu ou sur une surface molle pour éviter des dommages. Ne placez pas la boîte du moteur sur le côté, la coque pourrait s'abîmer.

Contenu de la boîte

- Ventilateur de plafond EnergySilence Aero 570
- Kit de montage
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

Avertissement

Pour éviter des risques de décharges électriques, toute tâche impliquant les pièces électriques doit être effectuée une fois le courant électrique des fusibles déconnecté ou après l'avoir éteint depuis le tableau électrique.

Étapes pour le montage

1. Installation du support de montage
2. Installation de la tige centrale et de la boule de suspension
3. Suspendre le ventilateur à son support
4. Télécommande sans fil et instructions du câblage
5. Montage des pales
6. Installation des lumières LED et de l'abat-jour en verre

Installation du support de montage

Img. 2.

1. Vissez le support de montage à une surface ferme et plate. La structure à laquelle vous allez installer le ventilateur doit pouvoir supporter 10 fois le poids statique du ventilateur. Si vous allez installer le ventilateur de plafond sur une poutre ou sur un plafond en bois, les 2 vis auto-taraudeuses devraient être suffisantes pour supporter le poids. Les rondelles fournies doivent être installées dans l'ordre suivant : tête de la vis > rondelle ronde > rondelle Grower > support de montage > plafond.
2. Vissez le support de montage au plafond et assurez-vous que toutes les connexions soient bien fixées pour éviter que le ventilateur ne tombe. Dévissez les deux vis du couvercle de protection du support de montage.

Note : les vis auto-taraudeuses sont seulement compatibles avec les plafonds en bois. Si vous réalisez l'installation sur des poutres ou plafonds commun, utilisez une perceuse pour réaliser les orifices et des embouts à cheville ou vis à expansion (non incluses).

Installation de la tige centrale et de la boule de suspension

Img. 3.

1. Dévissez la vis de la boule de suspension de la tige centrale puis dévissez la tige centrale. Retirez la goupille cylindrique de l'intérieur de la tige centrale puis retirez la boule de suspension. Ensuite, retirez la goupille cylindrique et la goupille bêta de la tige centrale. Si vous souhaitez installer la tige centrale longue, retirez la boule de suspension et le câble de la prise de terre de la tige centrale courte puis placez-les dans la tige centrale longue. Passez les câbles de la partie supérieure du moteur à travers la tige centrale jusqu'à ce qu'ils ressortent par l'extrémité contraire.

Img. 4.

2. Introduisez la tige centrale par l'orifice du cache du moteur et tournez-la jusqu'à aligner les orifices des deux côtés du moteur aux orifices de la tige centrale. Ensuite, passez la goupille cylindrique par les orifices, de manière à ce qu'elle traverse la tige centrale également. Faites attention, n'abîmez pas les câbles. Passez la goupille bêta dans la goupille cylindrique pour la fermer de manière sécurisée. Vissez toutes les vis que vous avez placé jusqu'à maintenant. Ainsi, vous vous assurez que la tige centrale comme le ventilateur balancent le moins possible.

Img. 5.

3. Le ventilateur pourra osciller si les vis ne sont pas correctement vissées. Cela pourrait être dangereux. Une fois les étapes antérieures finalisées, installez la boule de suspension dans la tige centrale, insérez la goupille dans la grille centrale puis élevez la boule de suspension. Ensuite, vissez toutes les vis fermement pour que tous les composants soient complètement fixés de manière sécurisée.

Suspendre le ventilateur au support de montage et installer les pales

Img. 6.

Élevez le ventilateur jusqu'au support de montage, insérez la boule de suspension dans le support de montage à travers l'ouverture et relâchez-le avec soin. Tournez la boule de suspension et assurez-vous que la languette située sur le support de montage est alignée avec la fente de la boule de suspension. Une fois alignées, le ventilateur s'emboîte automatiquement à sa place. Cela évite que le ventilateur et la tige centrale tournent pendant le fonctionnement.

Télécommande à distance et instructions du câblage

Img. 7.

1. Installez le récepteur à travers le support de montage et branchez les câbles en suivant le code couleur.
2. Branchez les connecteurs du ventilateur au contrôle de la télécommande comme indiqué par la suite :
 - Noir > noir
 - Blanc > blanc
 - Bleu > bleu

Img. 8.

1. N (Blanc)
2. L (Noir)

1. N (Blanc)
3. L (Noir)
4. Lumière (Bleu)

5. Bleu (Neutre)
6. Marron (connexion au ventilateur)
7. Noir (connexion à la lumière)

Moteur

Montage des pales

Img. 9.

1. Retirez les 3 vis et le support de l'éclairage du support de montage.

Img. 10.

2. Introduisez les pales par les orifices latéraux de la coque du moteur et alignez-les avec les 3 orifices. Ensuite, fixez les pales avec les vis pour les pales et assurez-vous qu'elles sont complètement fixées. Ne vissez pas trop les vis, cela pourrait abîmer les pales. Répétez ces étapes pour chaque pale.

Avertissement

Si vous allez installer plus d'un ventilateur, faites attention à ne pas mélanger les pales ni les vis. Chaque modèle est conçu avec du matériel et des pièces spécifiques.

Installation des lumières LED et de l'abat-jour en verre

Img. 11.

1. Alignez les orifices des vis du support de l'éclairage avec les orifices des vis du moteur puis utilisez les vis fournies pour fixer les deux parties.

Img. 12.

2. Branchez les câbles des lumières LED aux câbles du moteur du ventilateur.

Img. 13.

3. Installez l'abat-jour avec soin à l'unité principale puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

Avertissement

Ne vissez pas trop l'abat-jour lorsque vous l'installez.

4. FONCTIONNEMENT

- Le commutateur de direction du ventilateur contrôle le flux d'air.
- Fonction Hiver : placez l'interrupteur sur « UP » pour que les pales fassent circuler l'air chaud qui se trouve près du plafond.
- Fonction Été : placez l'interrupteur sur « DOWN » pour que les pales fassent circuler l'air et génèrent une brise rafraîchissante.
- Avertissement : avant d'utiliser le commutateur de direction, éteignez le ventilateur et assurez-vous qu'il a arrêté de tourner complètement pour éviter des lésions et afin de ne pas abîmer le moteur. Modifiez la direction en plaçant le commutateur sur la position « UP » (haut) ou « DOWN » (bas) lorsque le ventilateur est éteint.

Télécommande sans fil

Utilisez la télécommande pour modifier la vitesse du ventilateur et pour allumer ou éteindre le ventilateur et la lumière.

Img. 14.

1. Témoin lumineux de connexion
 2. Contrôle de la vitesse
 3. Bouton de déconnexion
 4. Minuterie
 5. Lumière
- Le témoin lumineux s'allume lorsque le produit est en fonctionnement.
 - Utilisez les 3 boutons de la vitesse pour sélectionner le niveau de la puissance de l'air : basse, moyenne ou élevée.
 - Appuyez sur le bouton de déconnexion pour éteindre l'appareil.
 - Utilisez les 4 boutons de la minuterie pour sélectionner le temps de fonctionnement de l'appareil : 1 h, 2 h, 4 h ou 8 h. Le ventilateur s'éteint lorsque le temps programmé s'est écoulé.
 - Appuyez sur le bouton de la lumière pour allumer et éteindre la lumière.
 - Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton afin de sélectionner parmi une des 3 couleurs disponibles. La lumière s'éteint et s'allumera à nouveau.

Remplacer la pile

- Pour remplacer la pile de la télécommande sans fil, appuyez sur le couvercle de son compartiment et dévissez-le dans la direction de la flèche.
- La télécommande sans fil fonctionne avec 1 pile de type A23 12V.
- Fermez correctement le compartiment.

Avertissements

- Assurez-vous toujours que le couvercle du compartiment de la pile est bien fermé.
- N'exposez jamais la télécommande à la lumière directe du soleil.
- N'essayez pas de recharger des piles normales en les réchauffant ou à travers un chargeur pour piles.
- Les piles spéciales rechargeables sont expressément identifiées comme telles.
- Ne jetez pas les piles au feu, il existe des risques d'explosion.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez le ventilateur de la prise de courant et attendez qu'il arrête complètement de fonctionner avant de le nettoyer.
- Nettoyez la surface du ventilateur avec un chiffon doux et humide.

Avertissements

- Assurez-vous que l'électricité soit bien déconnectée des fusibles ou du tableau électrique avant de réaliser toute tâche d'entretien.
- Ne submergez pas le ventilateur dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques comme des détergents ou des nettoyants abrasifs.
- Nettoyez le ventilateur périodiquement. Utilisez uniquement un chiffon ou une brosse. Les finitions métalliques sont laquées pour prévenir la détérioration de l'appareil.
- L'intérieur de l'appareil ne doit jamais être mouillé (surtout la plaque du circuit), cela pourrait entraîner un danger et pourrait abîmer le ventilateur.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, assurez-vous qu'il soit bien débranché de la prise de courant. Pour le ranger, vous pouvez le replacer dans sa boîte d'origine et l'entreposer dans un lieu frais et sec jusqu'à sa prochaine utilisation.
- En cas de panne ou de doute, n'essayez pas de réparer vous-même le ventilateur, cela provoquerait des risques d'incendie ou de décharge électrique.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Le ventilateur ne s'allume pas.

1. Vérifiez les fusibles et le tableau électrique.
2. Débranchez le réseau électrique et vérifiez les connexions des câbles.

Le ventilateur émet des sons

1. Si le ventilateur est neuf, lorsqu'il fonctionne à vitesse moyenne ou élevée, laissez au ventilateur quelques jours d'adaptation. Essayez de localiser d'où proviennent les bruits

en écoutant attentivement les différents endroits (pales, moteurs, lumières, etc.). Le bruit pourrait provenir des lumières.

- Assurez-vous que toutes les vis du ventilateur et des lumières soient bien vissées. Si elles ne le sont pas, sortez-les et revissez-les. Vissez les vis au moins une fois par an, elles pourraient se dévisser lentement dû à l'utilisation et provoquer les bruits émanant du ventilateur.
- Assurez-vous que les lumières et leur support soient bien installés et que les vis de l'abat-jour soient vissées uniquement avec la main. Ne les fixez pas avec des pinces ni un tournevis.
- Assurez-vous que le support de montage soit bien installé, de manière sécurisée et fixe à la boîte de connexions.
- Assurez-vous que les écrous des câbles de la boîte de connexions ne choquent pas les uns contre les autres ni contre les parois du cache. Enveloppez-les avec du ruban isolant si nécessaire.
- Assurez-vous que le couvercle de protection ne touche pas le plafond.
- Vérifiez que les vis qui fixent les supports des pales au moteur soient bien vissées et que les rondelles de sécurité fournies pour cela ont été utilisées correctement.

Le ventilateur ne produit pas assez d'air

- Il est possible que le ventilateur fonctionne en sens contraire pour que l'air soit dirigé vers le haut.
- Il est possible qu'il y ait des éléments qui obstruent le flux d'air.
- Il est possible que le ventilateur soit trop petit pour la pièce.

Balancement des pales

Avertissement

Un léger balancement est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut.

- Assurez-vous que le support de montage soit complètement fixé au plafond et qu'il ne bouge absolument pas. Revissez toutes les vis si nécessaire.
- Assurez-vous que toutes les vis qui fixent les pales à leur support et le support des pales au moteur soient bien vissées.
- Assurez-vous que les vis des lumières et de l'abat-jour soient bien vissées.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : EnergySilence Aero 570

Référence : 05948

Puissance : 60 W

LED : 16 W

Voltage et fréquence : 220-240 V, 50-60 Hz

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	145.1	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	52.3	W
Valeur du service	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0.2	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	48	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.1	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique F.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

Werkzeuge und Materialien im Lieferumfang

1. Deckenhalterung
2. Verbindungsstange mit Halbkugel
3. Baldachin
4. Motorgehäuse
5. LED-Signallampe
6. Lampenglas
7. Ventilatorflügel
8. Schraubensatz, Werkzeuge für die Halterung (Kabelmutter, Gummischeiben) und Werkzeuge für die Befestigung der Elemente
9. Fernbedienung

Werkzeuge und Materialien , die nicht im Lieferumfang sind.

10. Schraubenzieher
11. Schlitzschraubendreher
12. Schraubenschlüssel
13. Leiter
14. Abisolierzange
15. Isolierband

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Öffnen Sie den Deckenventilatorkasten vorsichtig, entfernen Sie alle Teile und legen Sie sie auf ein Tuch oder eine weiche Oberfläche, um Beschädigungen zu vermeiden. Den Motorkasten nicht auf die Seite drehen, das Gehäuse kann beschädigt werden.

Vollständiger Inhalt

- Deckenventilator EnergySilence Aero 570
- Montage-Kit
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE**Hinweis**

Für Kurzschlüsse zu vermeiden, müssen Sie vor jedem nutz mit elektrischen Teilen die Stromversorgung von Sicherungskasten trennen und Netzstrom abschalten.

Montageschritte

1. Installation der Deckenhalterung
2. Installation der Verbindungsstange und Halbkugel
3. Deckenventilator an die Deckenhalterung aufhängen
4. Fernbedienung und Anweisungen der Verkabelung
5. Montage der Ventilatorflügel
6. Installation der LED-Lichter und Lampenglas

Installation der Deckenhalterung

Abb. 2.

1. Schrauben Sie die Deckenhalterung an eine ebene und sichere Oberfläche an. Die Struktur muss 10 Male das Gewicht des unbewegten Ventilators halten. Falls Sie den Ventilator auf einem Balken aus Holz installieren möchten, die selbstschneidende Bohrschraube sollten genügend sein, um das Gewicht zu tragen. Die mitgelieferten Unterlegschieben müssen in folgender Reihenfolge montiert werden: > Unterlegschiebe > Federscheibe > Deckenhalterung > Decken.
2. Schrauben Sie die Deckenhalterung an den Decken an und vergewissern Sie sich, dass den Anschlüssen richtig befestigt sind. Dadurch wird verhindert, dass den Deckenventilator runterfällt. Lösen Sie die zwei Schrauben des Baldachins auf der Deckenhalterung.

Hinweis: Die selbstschneidende Bohrschraube sind ausschließlich für Decken aus Holz geeignet. Wenn Sie den Deckenventilator auf einem Dach oder einem Gebäudeträger installieren, verwenden Sie einen Bohrer, um Löcher und Dübel oder Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) herzustellen.

Installation der Verbindungsstange und Halbkugel

Abb. 3.

1. Lösen Sie die Schraube der Halbkugel der Verbindungsstange und dann lockern Sie die Verbindungsstange. Entnehmen Sie den Querbolzen aus der Verbindungsstange und dann entnehmen Sie die Halbkugel. Entnehmen Sie danach den Querbolzen und die Sicherheitsspanne aus der Verbindungsstange. Falls Sie die lange Verbindungsstange installieren möchten, setzen Sie die Aufhängekugel und den Erdungskabel auf die gewünschte Verbindungsstange. Führen Sie die Verkabelung auf dem oberen Teil des Motors durch die Verbindungsstange, bis diese von gegensätzlichem Ende hängen.

Abb. 4.

2. Setzen Sie die Verbindungsstange in das Loch des Motorgehäuses ein und drehen Sie es, um die Löcher des Motors mit den Löchern der Verbindungsstange einzurichten. Führen Sie danach den Querbolzen durch die Löcher, sodass er die Verbindungsstange auch durchstoßen. Seien Sie vorsichtig, um die Verkabelung nicht zu beschädigen. Führen Sie die Sicherungsstange durch den Querbolzen, um es sicher zu schließen. Schrauben Sie alle Schrauben fest an. Dadurch vergewissern Sie sich, dass obwohl die Verbindungsstange als auch der Ventilator nicht schwenken.

Abb. 5.

3. Der Ventilator könnte schwenken, wenn die Schrauben nicht fest genug angeschraubt wurden. Dies könnte gefährlich sein. Nach diesen Schritten installieren Sie die Halbkugel in die Verbindungsstange und heben Sie die Halbkugel. Dann befestigen Sie die Schrauben fest, sodass alle Teile vollständig sicher eingesetzt sind.

Deckenventilator an Deckenhalterung hängen und Ventilatorflügel installieren.

Abb. 6.

Heben Sie den Ventilator bis die Deckenhalterung, setzen Sie die Halbkugel in die Deckenhalterung durch die Schlitz ein und halten Sie ihn sorgfältig fest. Drehen Sie die Halbkugel und vergewissern Sie sich, dass die Lasche der Deckenhalterung mit dem Schlitz der Halbkugel ausgerichtet ist. Sobald Sie sie ausgerichtet haben, wird der Ventilator automatisch in seine Position anpassen. Das wird vermeiden, dass der Ventilator und die Verbindungsstange.

Fernbedienung und Anweisungen der Verkabelung

Abb. 7.

1. Stellen Sie den Empfänger durch die Deckenhalterung und schließen Sie die Verkabelung an, indem Sie den Farbcode folgen.
2. Verbinden sie die Konnektoren des Ventilators mit der Steuerung der Fernbedienung, wie beschrieben:
 - Schwarz > schwarz
 - Weiß > weiß
 - Blau > blau

Abb. 8.

1. N (Weiß)

2. L(Schwarz)

1. N (Weiß)
3. L(Schwarz)
4. Licht (Blau)

5. Blau (Neutral)
6. Braun (Verbindung Ventilator)
7. Schwarz (Verbindung Licht)

Motor

Montage der Ventilatorflügel

Abb. 9.

1. Entnehmen Sie die 3 Schrauben und die Lampenhalterung aus der Deckenhalterung.

Abb. 10°

2. Stecken Sie die Ventilatorflügel in die seitlichen Löcher des Motorgehäuses und richten Sie sie mit den 3 Löchern aus. Befestigen Sie danach die Ventilatorflügel mit den Schrauben für die Ventilatorflügel und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig befestigt sind. Befestigen Sie nicht zu viel die Schrauben, da dies die Ventilatorflügel beschädigen könnten. Wiederholen Sie diesen Prozess mit jeder Ventilatorflügel.

Hinweis

Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben und die Ventilatorflügel sich nicht vermischen, wenn Sie mehr als einen Deckenventilator installieren möchten. Jedes Modell ist mit spezifischem Material und Teile entworfen.

Installation der Ledlichter und Lampenglas

Abb. 11.

1. Richten Sie die Schraubenlöcher der Lampenhalterung mit Schraubenlöcher des Motors und aus und verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um beide Teile zu befestigen.

Abb. 12.

2. Schließen Sie die Kabel der LED-Lichter an dem Kabel des Motors an.

Abb. 13°

3. Setzen Sie das Lampenglas in den Hauptkörper und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um es zu befestigen.

Hinweis

Drücken Sie nicht kräftig das Lampenglas während der Installation.

4. BEDIENUNG

- Der Gebläserichtungsschalter steuert den Luftstrom.
- Winter-Funktion: Drücken Sie den up-Schalter, damit die Ventilatorflügel die warme Luft bewegen.
- Sommer-Funktion: Drücken Sie den DOWN-Schalter, damit die Ventilatorflügel eine frische Brise erzeugen.
- Warnung: Schalten Sie vor der Verwendung des Richtungsschalters das Gebläse aus und vergewissern Sie sich, dass es sich nicht mehr dreht, um Verletzungen oder Schäden am Motor zu vermeiden. Ändern Sie die Richtung der Ventilatorflügel, indem Sie den Schalter in UP-Position (oben) oder DOWN (unten) bringen, wenn der Ventilator ausgeschaltet ist.

Fernbedienung

Verwenden Sie die Fernbedienung, um die Geschwindigkeit auszuwählen und den Ventilator und das Licht an- oder auszuschalten.

Abb. 14.

1. Betriebsanzeige
2. Geschwindigkeitsregler
3. Ausschalter
4. Timer
5. Licht

- Der Betriebsanzeiger wird während des Betriebs leuchten.
- Verwinden Sie die 3 Geschwindigkeit-Tasten, um die Leistung auszuwählen: niedrige, mittlere und hohe.
- Drücken Sie den Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.
- Verwenden Sie die 4 Timer-Tasten, um die Betriebszeit des Gerätes auszuwählen: 1h, 2h, 4h oder 8h. Der Ventilator wird sich nach Ablauf der ausgewählten Zeit abschalten.
- Drücken Sie den Licht-Schalter, um die Lampe ein-, oder auszuschalten.
- Drücken Sie wiederholt, um eine der 3 verfügbaren Farben auszuwählen, das Licht schaltet sich aus und wieder ein.

Batterie einlegen

- Um die Batterie der Fernbedienung zu wechseln, ziehen Sie die Batteriefachabdeckung in die Richtung des Pfeils.
- Die Fernbedienung funktioniert mit einer Batterietyp A23 12V.
- Schließen Sie den Batteriefach erneut.

Warnungen

- Vergewissern Sie sich, dass die Batteriefachabdeckung richtig geschlossen ist.

- Setzen Sie die Fernbedienung keiner direkten Sonneinstrahlung aus.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, die entleerten Batterien beim Aufwärmen oder durch ein Akku-Ladegerät aufzuladen.
- Die aufladbaren Batterien sind immer identifiziert.
- Werfen Sie niemals die Batterien ins Feuer, da sie explodieren können.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Ventilator aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Ventilatorflügel sich nicht mehr bewegen, bevor Sie die Reinigung durchführen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem weichen und feuchten Tuch.

Warnungen

- Vergewissern Sie sich, dass der Strom an den Sicherungen oder im Schaltkasten abgeschaltet ist, bevor Sie Reparaturarbeiten durchführen.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig. Verwenden Sie ausschließlich ein Tuch oder eine Bürste. Die Metall-Finish sind lackiert, um die Abnutzung des Gerätes zu vermeiden.
- Lassen Sie das Innere des Produkts (insbesondere die Leiterplatte) nicht nass wird, da dies eine Gefahr darstellen und den Lüfter beschädigen könnte.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass der Kabel aus der Steckdose gezogen ist. Wenn Sie es aufbewahren, können Sie es in die Originalverpackung legen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, bis Sie es wieder verwenden möchten.
- Bei Betriebsstörung oder Zweifel, versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren, da es könnte zu Brandfälle oder Elektrounfälle führen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Der Ventilator schaltet sich nicht ein.

1. Prüfen Sie die Schmelzsicherungen und Sicherungskasten.
2. Schalten Sie den Strom ab und prüfen Sie die Anschlüsse der Verkabelung.

Der Ventilator erzeugt Geräusche

1. Bei mittlerer oder hoher Geschwindigkeit lassen Sie ein paar Tage Anpassungszeit, wenn der Ventilator neu ist. Versuchen Sie die Entstehung des Geräusches, indem Sie aufmerksam zuhören. (Ventilatorflügel, Motor, Lichte, u.a.). Das Geräusche könnte von der Lichte kommen.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben des Ventilators und der Lichte richtig

geschraubt und befestigt sind. Wenn nicht, entnehmen Sie sie und schrauben Sie sie wieder an. Befestigen Sie die Schrauben mindestens einmal pro Jahr, da sie wegen der Verwendung locker werden können und Geräusche erzeugen.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Lichte und die Lampenhalterung ordnungsgemäß installiert sind und die Schrauben des Glass ausschließlich mit den Händen befestigt sind. Befestigen Sie sie nicht mit der Zange oder dem Schraubenzieher.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Deckenhalterung sicher installiert ist und an der Anschlusskasten richtig befestigt ist.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Schraubenmutter der Kabel im Anschlusskasten nicht beieinander oder gegen die Wände des Gehäuses stoßen. Verwenden Sie Isolierband, wenn nötig.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Baldachin nicht den Decken berührt.
7. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben, die die Halterung der Ventilatorflügel am Motor befestigen festsitzen sind und dass, die dazu mitgelieferten Sicherheitsunterlegscheiben richtig verwendet werden.

Der Ventilator erzeugt nicht genügend Luft

1. Der Ventilator könnte in Gegenrichtung benutzt werden und die Luft nach oben gerichtet.
2. Der Raum enthält Elementen, die den Luftstrom blockieren.
3. Der Ventilator ist zu klein für den Raum.

Schwingung der Ventilatorflügel

Hinweis

Ein leichtes Schwenken bei Inbetriebnahme ist normal. Das ist kein Defekt.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Deckenhalterung richtig am Decken befestigt ist und es bewegt sich nicht. Befestigen Sie die Schrauben fest, wenn nötig.
2. Prüfen Sie, dass alle Schrauben, die die Ventilatorflügel an der Halterung der Flügel und die Halterung am Motor befestigen festgesessen sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben der Lichte und des Lampenglas festgesessen sind.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: EnergySilence Aero 570

Referenz des Gerätes: 05948

Leistung: 60 W

LED: 16 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V, 50-60 Hz

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	145.1	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	52.3	W
Leistungswert	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0.2	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	48	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.1	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle F.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

Attrezzatura e materiale necessario incluso

1. Supporto di montaggio
2. Asta centrale e sfera a sospensione
3. Calotta
4. Copertura del motore del ventilatore
5. Indicatore luminoso LED
6. Vetro della lampada
7. Pale
8. Set di viti, attrezzi per il supporto di montaggio (dadi per cavi, rondelle in gomma) e attrezzi per fissare gli elementi
9. Telecomando

Attrezzatura e materiale necessario non incluso

10. Avvitatore
11. Cacciavite a testa piatta
12. Chiave fissa
13. Scala
14. Spellacavi
15. Nastro isolante

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Aprire la scatola del ventilatore a soffitto con cura, estrarre tutte le parti e collocarle su di un panno o su di una superficie morbida onde evitare danni. Non disporre la scatola del motore su di un lato, la copertura potrebbe danneggiarsi.

Contenuto della scatola

- Ventilatore da soffitto EnergySilence Aero 570
- Kit di montaggio
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

Avvertenza

Per evitare il rischio di scariche elettriche, qualsiasi lavoro che comporti la manipolazione e gestione di parti elettriche deve essere effettuato una volta scollegata la corrente elettrica.

Passaggi di montaggio

1. Installazione del supporto di montaggio
2. Installazione dell'asta centrale e della sfera a sospensione
3. Appendere il ventilatore del supporto
4. Telecomando e istruzioni del cablaggio
5. Montaggio delle pale
6. Installazione delle luci LED e del vetro della lampada

Installazione del supporto di montaggio

Fig. 2.

1. Avvitare il supporto di montaggio ad una superficie stabile e piatta. La struttura in cui si va ad installare deve sopportare 10 volte il peso statico del ventilatore. Se si installa il ventilatore a soffitto ad una trave in legno, le 2 viti autofilettanti dovrebbero essere sufficienti per sopportare il peso. Le rondelle fornite devono collocarsi nel seguente ordine: testa della vite > rondella rotonda > rondella a molla > supporto di montaggio > soffitto.
2. Avvitare il supporto di montaggio al soffitto e assicurarsi che tutte le connessioni siano ben fissate per evitare che il ventilatore cada. Allentare le due viti del supporto di montaggio.

Avviso: le viti autofilettanti sono solo compatibili con soffitti in legno. Nel caso di installare il ventilatore a soffitto ad un soffitto o a una trave, utilizzare un trapano per fare fori e gommini o viti a espansione (non inclusi).

Installazione dell'asta centrale e della sfera a sospensione

Fig. 3.

1. Svitare la vite della sfera a sospensione dell'asta centrale e allentare l'asta centrale. Rimuovere il passante dall'interno dell'asta centrale e poi rimuovere la sfera a

sospensione. Di seguito, rimuovere il passante della forcina e la forcina dell'asta centrale. Se si desidera installare l'asta centrale lunga, collocare la sfera a sospensione e il cavo della presa di terra nell'asta centrale desiderata. Passare i cavi della parte superiore del motore attraverso l'asta centrale fino a che sporgano dall'estremità contraria.

Fig. 4.

2. Introdurre l'asta centrale attraverso l'apertura della copertura del motore e girarla fino ad allineare i fori in entrambi i lati del motore con i fori dell'asta centrale. Di seguito, passare il passante della forcina per le aperture di modo che attraversino anche l'asta centrale. Prestare attenzione a non danneggiare i cavi. Passare la forcina per il passante della forcina per chiuderlo in modo sicuro. Stringere tutte le viti collocate fino al momento. In questo modo, si assicura che tanto l'asta quanto il ventilatore vacillino il minimo possibile.

Fig. 5.

3. L'oscillazione del ventilatore dovuta a viti non strette a sufficienza può comportare un rischio. Una volta terminati i passaggi precedenti, installare la sfera a sospensione nell'asta centrale, inserire il passante nell'asta centrale e alzare la sfera a sospensione. Di seguito, stringere saldamente tutte le viti di modo che tutte le componenti rimangano completamente fissate in modo sicuro.

Appendere il ventilatore del supporto di montaggio e installare le pale

Fig. 6.

Elevare il ventilatore fino al supporto di montaggio, inserire la sfera a sospensione nel supporto di montaggio attraverso l'apertura che si trova nella stessa e lasciarlo con attenzione. Girare la sfera a sospensione e assicurarsi che la linguetta situata del supporto di montaggio sia allineata con la fessura della sfera a sospensione. Una volta allineate, il ventilatore si incasterà automaticamente in posizione corretta. Ciò eviterà che il ventilatore e l'asta centrale girino durante il funzionamento.

Telecomando e istruzioni del cablaggio

Fig. 7.

1. Collocare il ricevitore attraverso il supporto di montaggio e collegare i cavi seguendo il codice di colore.
2. Collegare i connettori del ventilatore al controllo del telecomando come indicato di seguito:
 - Nero > nero
 - Bianco > bianco
 - Blu > blu

Fig. 8.

1. N (Bianco)
2. L (Nero)

1. N (Bianco)
3. L (Nero)
4. Luce (Blu)

5. Blu (Neutro)

6. Marrone (connessione ventilatore)
7. Nero (connessione luce)

Motore

Montaggio delle pale

Fig. 9.

1. Rimuovere le 3 viti e il supporto della lampada del pannello di fissaggio.

Fig. 10.

2. Introdurre le pale attraverso i fori laterali della copertura del motore e allinearle con i 3 orifici. In seguito, fissare le pale con le viti per le pale e assicurarsi che rimangano completamente fissate. Non stringere eccessivamente le viti, dato che potrebbe danneggiare le pale. Ripetere questo processo con ognuna delle pale.

Avviso

Se si installa più di un ventilatore, prestare attenzione di non mescolare le pale o le viti. Ogni modello è stato progettato con materiale e parti specifiche.

Installazione delle luci LED e del vetro della lampada

Fig. 11.

1. Allineare i fori delle vite del supporto della lampada con i fori della vite del motore e utilizzare le viti fornite per fissare entrambe le parti.

Fig. 12.

2. Collegare i cavi delle luci LED ai cavi del motore del ventilatore.

Fig. 13.

3. Installare con attenzione il vetro della lampada al corpo principale e girarlo in senso orario per fissarlo.

Avvertenza

Non stringere eccessivamente il vetro della lampada durante l'installazione.

4. FUNZIONAMENTO

- Il commutatore di direzione controlla il flusso dell'aria.
- Funzione inverno: premere l'interruttore UP per far sì che le pale muovano l'aria calda che si trova vicino al soffitto.
- Funzione estate: premere l'interruttore DOWN per far sì che le pale facciano circolare l'aria e generino una brezza.
- Avvertenza: prima di usare il commutatore di direzione, spegnere il ventilatore e assicurarsi che abbia smesso di girare per evitare di soffrire lesioni o danneggiare il motore. Cambiare la direzione collocando il commutatore in posizione "UP" (sopra) o "DOWN" (sotto) quando il ventilatore è spento.

Telecomando

Utilizzare il telecomando per cambiare la velocità del ventilatore e per accendere o spegnere sia il ventilatore che la luce.

Fig. 14.

1. Indicatore luminoso di accensione
2. Controllo della velocità
3. Tasto di spegnimento
4. Timer
5. Luce

- L'indicatore rimarrà acceso mentre il prodotto è in funzione.
- Utilizzare i 3 tasti di velocità per selezionare il livello di potenza dell'aria: bassa, media o alta.
- Premere il tasto di spegnimento per spegnere il dispositivo.
- Utilizzare i 4 tasti del timer per selezionare il tempo di funzionamento del dispositivo: 1, 2, 4 o 8 ore. Il ventilatore si spegnerà una volta trascorso il tempo selezionato.
- Premere il tasto della luce per accendere e spegnere la lampada.
- Premere ripetutamente per selezionare uno dei 3 colori disponibili, la luce si spegnerà e tornerà ad accendersi.

Cambiare le pile

- Per cambiare le pile del telecomando, premere sulla placca del suo scomparto e farla scivolare in direzione della freccia.
- Il telecomando funziona con una pila del tipo A23 12V.
- Chiudere di nuovo lo scomparto della pila in modo corretto.

Avvertenze

- Assicurarsi sempre che la placca dello scomparto della pila sia ben chiusa.

- Evitare l'esposizione solare diretta del telecomando.
- Non cercare di ricaricare le pile scariche scaldandole o mediante un caricabatterie.
- Le pile ricaricabili sono sempre identificate come tali.
- Non gettare le pile al fuoco poiché potrebbero esplodere.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare il ventilatore dalla presa di corrente e lasciare che si fermi completamente prima di pulirlo.
- Pulire la superficie del prodotto con un panno morbido e umido.

Avvertenze

- Assicurarsi che l'elettricità sia scollegata dai fusibili o dal quadrante elettrico prima di cominciare qualsiasi riparazione.
- Non sommergere il dispositivo in acqua.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia chimici come detersivi o detersivi abrasivi.
- Pulire periodicamente il ventilatore. Utilizzare unicamente un panno o una spazzola. Le rifiniture metalliche sono dotate di un laccato per prevenire il deterioramento del dispositivo.
- Evitare che possa bagnarsi l'interno del prodotto (specialmente la placca del circuito), questo potrebbe comportare un pericolo e rovinare il ventilatore.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente verificare che sia scollegato dalla corrente. Per riportarlo, è possibile introdurlo nella scatola originale e conservarlo in un luogo fresco e asciutto fino a nuovo utilizzo.
- In caso di avaria o di dubbi, non cercare di riparare il ventilatore, potrebbe prodursi il rischio di incendio o di scarica elettrica.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il ventilatore non si accende

1. Verificare i fusibili e il quadrante elettrico.
2. Scollegare la rete elettrica e verificare le connessioni dei cavi.

Il ventilatore emette suoni

1. Se il ventilatore è nuovo, quando funziona a velocità media o alta, lasciare un paio di giorni come periodo di adattamento. Trattare di localizzare da dove vengono i suoni ascoltando attentamente da diversi luoghi (pale, motore, luci, etc.). Il suono potrebbe provenire dalle luci.
2. Assicurarsi che tutte le viti del ventilatore e delle luci siano ben avvitate e strette. Se non

lo fossero, rimuoverle e avvitarle nuovamente. Stringere le viti al meno una volta all'anno, dato che potrebbero allentarsi lentamente con l'uso e provocare che il ventilatore emetta suoni.

- Assicurarsi che le luci e il suo supporto siano ben installate e che le viti del vetro siano strette unicamente con la mano. Non fissarli con pinze o avvitatori.
- Assicurarsi che il supporto del montaggio sia installato in modo sicuro e fissato alla scatola delle connessioni.
- Assicurarsi che i dadi dei cavi nella scatola delle connessioni non si scontrino una contro l'altra né contro le pareti della placca. Qualora necessario, avvolgerle con nastro isolante.
- Assicurarsi che la calotta non tocchi il soffitto.
- Verificare che le viti che fissano i supporti delle pale al motore siano ben strette e che le rondelle di sicurezza fornite per questo siano state utilizzate correttamente.

Il ventilatore non produce troppa aria

- È possibile che il ventilatore stia funzionando in senso contrario di modo che l'aria venga diretta verso l'alto.
- È possibile che la stanza contenga elementi che ostruiscano il flusso d'aria.
- È possibile che il ventilatore sia troppo piccolo per la stanza.

Oscillazione delle pale

Avviso

Una piccola oscillazione è normale e non deve essere considerata come un difetto.

- Assicurarsi che il supporto di montaggio sia stato completamente fissato al soffitto e che non si muova nulla. Qualora necessario, stringere tutte le viti.
- Assicurarsi che tutte le viti che sostengono le pale al supporto delle pale e il supporto delle pale al motore siano strette.
- Assicurarsi che le viti delle luci e del vetro della lampada siano state ben strette.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: EnergySilence Aero 570

Codice prodotto: 05948

Potenza: 60 W

LED: 16 W

Tensione e frequenza: 220-240V, 50-60 Hz

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	145,1	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	52,3	W
Valore operativo	SV	2,8	(m ³ /min) / W
Consumo di energia in "modo stand-by"	P _{SB}	0,2	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	48	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,1	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica F.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

Ferramentas e material necessário incluído

1. Suporte de montagem
2. Vara central e bola de suspensão
3. Florão
4. Placa do motor da ventoinha
5. Indicador luminoso LED
6. Vidro da lâmpada
7. Pás
8. Kit de parafusos, ferramentas para o suporte de montagem (porcas para cabos, anilhas de borraha e ferramentas para fixar os elementos)
9. Comando à distância

Ferramentas e material necessário não incluído

10. Aparafusadora
11. Chave de fendas plana
12. Chave fixa
13. Escadote
14. Descarnador de cabos
15. Fita isolante

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Abra a caixa da ventoinha de teto com cuidado, saque todas as peças e coloque-as sobre um pano ou uma superfície macia para evitar danos. Não vire a carcaça do motor para o lado, pode ficar danificada.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de teto EnergySilence Aero 570
- Kit de montagem
- Comando à distância
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM**Aviso**

Para evitar risco de descargas elétricas, qualquer tarefa que envolva peças elétricas deve ser levada a cabo após desligar a energia ao painel elétrico.

Passos de montagem

1. Instalação do suporte de montagem
2. Instalação da vara central e da bola de suspensão
3. Pendurar a ventoinha do suporte
4. Comando a distância e instruções para os cabos
5. Montagem das pás
6. Instalação das luzes LED e do vidro da lâmpada.

Instalação do suporte de montagem

Fig. 2.

1. Aperte o suporte de montagem a uma superfície firme e plana. A estrutura a que for instalar deve suportar 10 vezes o peso da ventoinha. Se for instalar a ventoinha de teto a uma viga de madeira, os parafusos autoenroscantes deveriam ser suficientes para suportar o peso. As porcas proporcionadas devem ser colocadas na seguinte ordem: cabeça do parafuso > arruela redonda > arruela plana > suporte de montagem > teto.
2. Aparafuse o suporte de montagem ao teto e certifique-se de que todas as conexões estão bem fixas para evitar que a ventoinha se caia. Desaperte os parafusos da canopla do suporte de montagem.

Aviso: os parafusos autorroscantes só são compatíveis com tetos de madeira. Em caso de realizar a instalação em tetos de obra ou vigas, utilize um berbequim para fazer os buracos e tacos ou parafusos de expansão (não incluídos).

Instalação da vara central e da bola de suspensão

Fig. 3.

1. Desaperte o parafuso da bola de suspensão da vara central e depois desaperte a vara central. Retire o passador do interior da vara central e depois retire a bola de suspensão. A seguir, retire o passador de forquilha e da vara central. Se deseja instalar a vara central,

coloque a bola de suspensão e o cabo de terra na vara central desejada. Passe os cabos da parte superior do motor através da vara central até que sobressaiam pelo extremo contrário.

Fig. 4.

2. Introduza a vara central pelo orifício da carcaça do motor e gire até alinhar os buracos em ambos os lados do motor, com os buracos da vara central. A seguir, passe o passador de forquilha pelos orifícios de maneira que atravessem a vara central também. Tenha cuidado para não danificar os cabos. Passe a forquilha pelo passador de forquilha para fechar de forma segura. Aperte todos os parafusos colocados até ao momento. Desta maneira, garante que tanto a vara como a ventoinha vaciem o mínimo possível.

Fig. 5.

3. A ventoinha poderá oscilar se os parafusos não estiverem devidamente apertados, isto poderá ser perigoso. Uma vez finalizados os passos anteriores, instale a bola de suspensão na vara central, insira o passador na vara central e suba a bola de suspensão. A seguir, aperte todos os parafusos finalmente para que todos os componentes fiquem fixos completamente de forma segura.

Pendurar a ventoinha do suporte de montagem e instalar as pás

Fig. 6.

Eleve a ventoinha até ao suporte de montagem, insira a bola de suspensão no suporte de montagem através da abertura que há e solte com cuidado. Gire a bola de suspensão e certifique-se de que a lingueta situada no suporte de montagem está alinhada com a ranhura da bola de suspensão. Uma vez alinhadas, a ventoinha encaixará automaticamente na sua posição correta. Isto evitará que a ventoinha e a vara central girem durante o funcionamento.

Comando à distância e instruções para os cabos

Fig. 7.

1. Coloque o recetor através do suporte de montagem e conecte os cabos seguindo o código de cores.
2. Conecte os conectores da ventoinha ao controlo do comando a distância como se indica a seguir:
 - Preto > preto
 - Branco > branco
 - Azul > azul

Fig. 8.

1. N (branco)
 2. L (preto)
-
- 1.N (branco)
 3. L (preto)

4. Luz (Azul)

5. Azul (Neutral)

6. Castanho (ligação ventoinha)

7. Preto (ligação luz)

Motor

Montagem das pás

Fig. 9.

1. Retire os 3 parafusos e o suporte da lâmpada para o painel de fixação.

Fig. 10.

2. Introduza as pás pelos buracos laterais da carcaça do motor e alinhe com os 3 orifícios. Seguidamente, fixe as pás com os parafusos para as pás e certifique-se de que fiquem completamente fixos. Não aperte os parafusos demasiado já que poderão danificar as pás. Repita este processo com cada uma das pás.

Aviso

Se instalar mais de uma ventoinha, tenha cuidado de não misturar as pás ou os parafusos. Cada modelo está desenhado com material e peças específicas.

Instalação das luzes LED e do vidro da lâmpada

Fig. 11.

1. Alinhe os buracos do parafuso do suporte da lâmpada com os buracos do parafuso do motor e utilize os parafusos proporcionados para fixar ambas partes.

Fig. 12.

2. Conecte os cabos das luzes LED aos cabos do motor da ventoinha.

Fig. 13.

3. Instale com cuidado a canopla da lâmpada ao corpo principal e gire em sentido horário para fixar.

Aviso

Ao instalar, não aperte demasiado a canopla da lâmpada.

4. FUNCIONAMENTO

- O comutador de direção da ventoinha controla o fluxo de ar.
- Função inverno: pressione o interruptor UP para que as pás movam o ar quente que se encontra perto do teto.
- Função verão: pressione o interruptor DOWN para que as pás façam circular o ar e criem uma brisa.

- Advertência: antes de usar o comutador de direção, desligue a ventoinha e certifique-se de que deixou de girar para evitar sofrer alguma lesão ou danificar o motor. Mude de direção pondo o comutador na posição UP (cima) ou DOWN (baixo) quando a ventoinha estiver desligada.

Comando à distância

Utilize o comando a distância para mudar a velocidade da ventoinha e para ligar ou desligar tanto a ventoinha como a luz.

Fig. 14.

1. Indicador luminoso de funcionamento
2. Controlo de velocidade
3. Botão de desligar
4. Temporizador
5. Luz

- O indicador estará aceso enquanto o produto estiver em funcionamento.
- Utilize os 3 botões de velocidade para selecionar o nível de potência do ar: baixa, média ou alta.
- Pressione o botão de desligar para desligar o dispositivo.
- Utilize os 4 botões do temporizador para selecionar o tempo de funcionamento do dispositivo: 1h, 2h, 4h ou 8h. A ventoinha desligará quando passado o tempo selecionado.
- Pressione o botão de luz, para acender e apagar a luz da ventoinha.
- Pressione repetidamente para selecionar uma das 3 cores disponíveis, a luz irá apagar-se e voltará a acender-se.

Trocar as pilhas

- Para trocar as pilhas do comando a distância, pressione sobre a tampa do seu compartimento e deslize na direção da flecha.
- O comando a distância funciona com uma pilha de botão tipo A23 12V.
- Feche corretamente o compartimento da pilha outra vez.

Aviso

- Certifique-se de que a tampa do compartimento da pilha esteja bem fechada.
- Nunca deixe o comando a distância exposto à luz solar direta.
- Não tente recarregar as pilhas descarregadas, aquecendo-as ou através de um carregador de pilhas.
- As pilhas recarregáveis sempre estão identificadas como tal.
- Não atire as pilhas ao fogo porque poderão explodir.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte a ventoinha da corrente elétrica e deixe que pare por completo antes de limpar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Aviso

- Certifique-se de que a eletricidade está desconectada aos fusíveis ou o ao quadro elétrico antes de realizar alguma tarefa de limpeza ou reparação.
- Não submerja a ventoinha em água.
- Não use produtos de limpeza químicos como detergentes ou esponjas abrasivas.
- Limpe a ventoinha de forma periódica. Utilize unicamente um pano suave. Os acabamentos metálicos levam um lacado para prevenir o deterioro do produto.
- Não permita que o interior do produto se molhe (especialmente a placa do circuito), isto é perigoso e pode estragar a ventoinha.
- Quando o aparelho não estiver a ser usado, certifique-se de que está desligada da corrente elétrica. Para guardar, pode introduzir na caixa original e armazenar num lugar fresco e seco até que volte a usar.
- Em caso de avaria, não tente reparar a ventoinha, pode produzir-se risco de incêndio ou descargas elétricas.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A ventoinha não liga

1. Verifique os fusíveis e o quadro elétrico.
2. Desconecte a rede elétrica e verifique as conexões dos cabos.

A ventoinha emite sons

1. Se a ventoinha for nova, quando funcionar à velocidade média ou alta, deixe uns dias como período de adaptação. Tente localizar de onde sai o ruído escutando atentamente desde diferentes sítios (luzes, motor, pás, etc). O ruído poderá sair das luzes.
2. Certifique-se de que todos os parafusos da ventoinha e das luzes estão bem aparafusados e apertados. Se não estiverem, tire e volte a aparafusar. Aperte os parafusos pelo menos uma vez ao ano, já que poderão desapertar lentamente com o uso e causar que a ventoinha emita ruídos.
3. Certifique-se de que as luzes e o suporte estejam bem instalados e que os parafusos da canopla estejam apertados somente com a mão. Não os aperte com alicate ou chave de fendas.
4. Certifique-se de que o suporte de montagem está instalado de maneira segura e fixa à caixa de conexões.

5. Certifique-se de que as porcas dos cabos na caixa de conexões não chocam umas contra outras nem contra as paredes da carcaça. Envolve-as com fita cola isolante se for necessário.
6. Certifique-se de que a canopla não toque no teto.
7. Verifique que os parafusos que fixam os suportes das pás ao motor estejam bem apertados e que as arruelas de segurança proporcionadas para tal sejam usadas corretamente.

A ventoinha não produz demasiado ar

1. É possível que a ventoinha esteja funcionando no sentido contrário para que o ar vá dirigido para cima.
2. É possível que o espaço contenha elementos que obstruam o fluxo de ar.
3. É possível que a ventoinha seja demasiado pequena para o espaço.

Vacilo das pás

Aviso

Uma pequena oscilação é normal e não deverá ser considerado um defeito.

1. Certifique-se de que o suporte de montagem esteja completamente fixo ao teto e sem se mover. Aperte todos os parafusos se for necessário.
2. Certifique-se de que todos os parafusos que seguram as pás ao suporte das pás e o suporte das pás ao motor, estejam bem apertados.
3. Certifique-se de que os parafusos das luzes e do globo de vidro estejam bem apertados.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence Aero 570

Referência do produto: 05948

Potência: 60 W

LED: 16 W

Tensão e frequência: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	145.1	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	52.3	W
Valor do serviço	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0.2	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	48	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2.1	m/seg

Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879
Detalhes de contacto para informação	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)

Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos F.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

Benodigd gereedschap en materiaal

1. Montage-ondersteuning
2. Centrale stang en ophangbal
3. Rozet
4. Behuizing van de ventilatormotor
5. Led-indicatielampje
6. Glazen lamp
7. Ventilatorbladen
8. Schroevenset, gereedschap voor montagebeugel (kabelmoeren, rubbertules) en gereedschap voor bevestiging van de elemente
9. Afstandsbediening

Benodigd gereedschap en materiaal (niet inbegrepen)

10. Schroevendraaier
11. Platte kop schroevendraaier
12. Steeksleutel
13. Trap
14. Draadstripper
15. Isolatietape

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.
- Open de doos van de plafondventilator voorzichtig, verwijder alle onderdelen en leg ze op een doek of zacht oppervlak om schade te voorkomen. Draai de doos van de motor niet op zijn kant, de buitenzijde kan beschadigd raken.

Inhoud van de doos

- Plafondventilator EnergySilence Aero 570
- Montage kit
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

3. MONTAGE**Waarschuwing**

Waarschuwing: Om risico's op elektrische schokken te vermijden, moeten alle werkzaamheden waarbij elektrische onderdelen betrokken zijn, worden uitgevoerd nadat de stroom van het elektrische paneel is losgekoppeld.

Montagestappen

1. Installatie van de montage-ondersteuning
2. Installatie van de centrale stang en de ophangbal
3. Het ophangen van de ventilator aan de ondersteuning
4. Afstandsbediening en bedradingsinstructies
5. Montage van de ventilatorbladen
6. Installatie van de LED-verlichting en de glazen lamp

Installatie van de montage-ondersteuning

Fig. 2.

1. Schroef de montage-ondersteuning vast op een stevig en vlak oppervlak. De te installeren constructie moet 10 keer het statische gewicht van de ventilator kunnen dragen. Als u de plafondventilator op een houten balk installeert, moeten de 2 zelftappende schroeven voldoende zijn om het gewicht te dragen. De meegeleverde sluitringen moeten in de volgende volgorde worden geplaatst: schroefkop > ronde sluitring > veerring > montage-ondersteuning > plafond.
2. Schroef de montage-ondersteuning aan het plafond en zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten om te voorkomen dat de ventilator valt. Draai de twee schroeven van de rozet van de montage-ondersteuning los.

Opmerking: De zelftappende schroeven zijn alleen geschikt voor houten plafonds. In geval van installatie op betonnen plafonds, gebruik een boormachine om de gaten en pluggen te maken of expansie-schroeven (niet meegeleverd).

Installatie van de centrale stang en de ophangbal

Fig. 3.

1. Draai de schroef van de ophangbal van de centrale stang los en maak vervolgens de centrale stang los. Verwijder de pen aan de binnenzijde van de centrale stang en verwijder vervolgens de ophangbal. Verwijder vervolgens de gaffelpen en de gaffel van de centrale stang. Als u de lange centrale stang wilt installeren, plaatst u de ophangbal en de aardingsdraad op de gewenste centrale stang. Voer de kabels vanaf de bovenkant van de motor door de centrale stang tot ze aan het andere uiteinde uitsteken.

Fig. 4.

2. Steek de centrale stang door het gat in de behuizing van de motor en draai deze tot de gaten aan beide zijden van de motor zijn uitgelijnd met de gaten in de centrale stang. Duw dan de gaffelpen door de gaten zodat deze ook door de centrale stang gaat. Let op dat u de kabels niet beschadigt. Duw de gaffelpen door de gaffel om deze goed te sluiten. Draai alle tot nu toe geplaatste schroeven vast. Dit zorgt ervoor dat zowel de stang als de ventilator zo min mogelijk wiebelen.

Fig. 5.

3. De ventilator zou kunnen schommelen of wiebelen als de schroeven niet goed worden aangedraaid, dit kan gevaarlijk zijn. Zodra de bovenstaande stappen zijn voltooid, installeert u de ophangbal op de centrale stang, steekt u de pen in de centrale stang en brengt u de ophangbal omhoog. Draai vervolgens alle schroeven stevig vast, zodat alle onderdelen volledig zijn vastgezet.

Het ophangen van de ventilator aan de montage-ondersteuning en het installeren van de ventilatorbladen.

Fig. 6.

Til de ventilator op tot aan de montage-ondersteuning, steek de ophangbal in de montage-ondersteuning door de opening en laat hem voorzichtig los. Draai de ophangbal en zorg ervoor dat het lipje op de montage-ondersteuning is uitgelijnd met de gleuf op de ophangbal. Eenmaal uitgelijnd zal de ventilator automatisch vastklikken. Hierdoor wordt voorkomen dat de ventilator en de centrale stang tijdens het gebruik draaien.

Afstandsbediening en bedradingsinstructies

Fig. 7.

1. Plaats de ontvanger door de montage-ondersteuning en sluit de kabels aan volgens de kleurcode.
2. Sluit de ventilator aansluitingen aan op de afstandsbediening zoals hieronder afgebeeld:
 - Zwart > zwart
 - Wit > wit
 - Blauw > blauw

Fig. 8.

1. N (wit)

2. L (zwart)

- 1. N (wit)
- 3. L (zwart)
- 4. Licht (blauw)

- 5. Blauw (neutraal)
- 6. Bruin (ventilatoraanluiting)
- 7. Zwart (lichtaanluiting)

Motor

Montage van de ventilatorbladen

Fig. 9.

1. Verwijder de 3 schroeven en de lamphouder van het bevestigingspaneel.

Fig. 10.

2. Steek de ventilatorbladen door de zijgaten van de behuizing van de motor en lijn ze uit met de 3 gaten. Zet vervolgens de ventilatorbladen vast met de bijbehorende schroeven en zorg ervoor dat ze volledig vastzitten. Draai de schroeven niet te stevig aan, want dat kan de ventilatorbladen beschadigen. Herhaal dit proces met elk ventilatorblad.

Opmerking

Als u meer dan één ventilator installeert, wees dan voorzichtig met het mengen van de ventilatorbladen of schroeven. Elk model is ontworpen met specifiek materiaal en onderdelen.

Installatie van de LED-verlichting en de glazen lamp

Fig. 11.

1. Lijn de schroefgaten van de lamphouder uit met de schroefgaten van de motor en gebruik de bijgeleverde schroeven om beide onderdelen vast te zetten.

Fig. 12.

2. Sluit de LED-lichtdraden aan op de draden van de ventilatormotor.

Fig. 13.

3. Monteer de glazen lamp voorzichtig op het hoofdgedeelte en draai het met de klok mee om het vast te zetten.

Waarschuwing

Draai glazen lamp niet te strak aan tijdens de installatie.

4. WERKING

- De richtingschakelaar van de ventilator regelt de luchtcirculatie.
- Winterfunctie: druk op de UP-schakelaar om de ventilatorbladen de warme lucht in de buurt van het plafond te laten circuleren.
- Zomerfunctie: druk op de DOWN-schakelaar zodat de ventilatorbladen de lucht circuleren en een briesje genereren.
- Waarschuwing: Schakel de ventilator uit voordat u de richtingschakelaar gebruikt en zorg ervoor dat de ventilator is gestopt met draaien om letsel of schade aan de motor te voorkomen. Verander de richting door de richtingschakelaar op UP of DOWN te zetten wanneer de ventilator uit staat.

Afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening om de snelheid van de ventilator te wijzigen en om zowel de ventilator als het licht aan of uit te schakelen.

Fig. 14.

1. Aan-/uitindicatielampje
2. Snelheidsregeling
3. Aan/uit-knop
4. Timer
5. Lamp

- Het indicatielampje zal ingeschakeld zijn als het product in werking is.
- Gebruik de 3 snelheidsknoppen om het vermogensniveau te kiezen: laag, gemiddeld of hoog.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Gebruik de 4 knoppen van de timer om de werkingstijd van de ventilator in te stellen: 1, 2, 4 of 8 uur. De ventilator wordt uitgeschakeld wanneer de geselecteerde tijd is verstreken.
- Druk op de lichtknop om de lamp in en uit te schakelen.
- Druk er herhaaldelijk op om een van de 3 beschikbare kleuren te selecteren, het licht gaat uit en weer aan.

Batterijen verwisselen.

- Om de batterijen in de afstandsbediening te vervangen, drukt u op het batterijklepje en schuift u het in de richting van de pijl.
- De afstandsbediening werkt met een A23 12V batterij.
- Sluit het batterijvakje juist.

Waarschuwingen

- Zorg er altijd voor dat het deksel van het batterijcompartiment goed gesloten is.

- Stel de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht.
- Probeer geen normale batterijen op te laden door ze te verwarmen of door een batterijlader te gebruiken.
- Oplaadbare batterijen worden altijd als zodanig geïdentificeerd.
- Gooi geen batterijen in het vuur omdat ze kunnen ontploffen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot hij volledig stil staat voordat u de ventilator schoonmaakt.
- Maak het oppervlak van het product schoon met een zachte en vochtige doek.

Waarschuwingen

- Zorg ervoor dat de elektriciteit van de zekeringen of de elektriciteitskast is afgesloten voordat u reparaties uitvoert.
- Dompel de ventilator niet onder in water.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen zoals schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig de ventilator regelmatig. Gebruik enkel een doek of een reinigingsborstel. De metalen afwerkingen zijn gelakt om aantasting van het apparaat te voorkomen.
- Laat de binnenkant van het product niet nat worden (vooral de printplaat), dit kan een gevaar zijn en de ventilator beschadigen.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, zorg er dan voor dat de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. Om het op te bergen kunt u het in de originele doos bewaren en op een koele, droge plaats tot u het weer gebruikt.
- In geval van storing, probeer de ventilator niet te repareren, er is een risico op brand of elektrische schokken.

6. PROBLEEMOPLOSSING

De ventilator gaat niet aan

1. Controleer de zekeringen en het schakelbord.
2. Koppel de stroomtoevoer los en controleer de kabelaansluitingen.

De ventilator maakt geluid

1. Als de ventilator nieuw is, geef het dan bij een gemiddelde of hoge snelheid enkele dagen tijd voor de aanpassingsperiode. Probeer te lokaliseren waar de geluiden vandaan komen door goed te luisteren vanaf verschillende plaatsen (ventilatorbladen, motor, lichten, enz.). Het geluid kan van de lichten komen.

2. Zorg ervoor dat alle schroeven van de ventilator en de verlichting zijn aangedraaid. Als dat niet zo is, haal ze er dan uit en schroef ze er weer in. Draai de schroeven minstens één keer per jaar vast, omdat ze bij gebruik langzaam kunnen losraken en de ventilator geluid kan maken.
3. Zorg ervoor dat de lampen en hun ondersteuning goed zijn geïnstalleerd en dat de schroeven op het glas alleen met de hand worden aangedraaid. Bevestig ze niet met een tang of schroevendraaier.
4. Zorg ervoor dat de montage-ondersteuning stevig is geïnstalleerd en bevestigd aan de kabeldoos.
5. Zorg ervoor dat de moeren van de kabels in de kabeldoos elkaar of de wanden van de behuizing niet raken. Wikkel ze indien nodig in met duct tape.
6. Zorg ervoor dat de rozet het plafond niet raakt.
7. Controleer of de schroeven die de ondersteuning van de ventilatorbladen aan de motor bevestigen goed zijn aangedraaid en of de daarvoor bestemde borgringen correct zijn gebruikt.

De ventilator produceert weinig lucht

1. De ventilator kan in tegengestelde richting draaien, zodat de lucht naar boven wordt geleid.
2. Het kan zijn dat de ruimte elementen bevat die de luchtcirculatie belemmeren.
3. De ventilator kan te klein zijn voor de kamer.

De ventilatorbladen schommelen

Opmerking

Een lichte schommeling is normaal en moet niet als een defect worden beschouwd.

1. Zorg ervoor dat de montage-ondersteuning volledig aan het plafond is bevestigd en dat er niets beweegt. Draai alle schroeven aan als dat nodig is.
2. Zorg ervoor dat alle schroeven die de ventilatorbladen aan de ventilatorbladondersteuning en de ventilatorbladondersteuning aan de motor vasthouden, vastzitten.
3. Zorg ervoor dat de schroeven van de verlichting en de glazen lamp goed zijn aangedraaid.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: EnergySilence Aero 570

Referentie van het product: 05948

Vermogen: 60 W

LED: 16 W

Voltage en frequentie: 220-240 V, 50-60 Hz

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	145.1	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	52.3	W
Waarde van de dienst	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0.2	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	48	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2.1	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron F.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

W zestawie narzędzia i niezbędne materiały

1. Uchwyt montażowy
2. Pręt środkowy i kula zawieszenia
3. Pokrywa
4. Obudowa silnika wentylatora
5. Lampka LED
6. Szkło żyrandolowe
7. Łopatki
8. Zestaw śrub, narzędzia do mocowania wspornika (nakrętki kablowe, podkładki gumowe) oraz narzędzia do mocowania elementów
9. Pilot zdalnego sterowania

W zestawie narzędzia i niezbędne materiały

10. Śrubokręt
11. Śrubokręt płaski
12. Klucz stały
13. Schody
14. Narzędzie do kabli
15. Taśma izolująca

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Ostrożnie otwórz obudowę wentylatora sufitowego, wyjmij wszystkie części i umieść je na

szmatce lub miękkiej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia. Nie kładź obudowy silnika na boku, może to spowodować uszkodzenie obudowy.

Zawartość pudełka

- Wentylator sufitowy EnergySilence Aero 570
- Zestaw do montażu
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

Ostrzeżenie

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, wszelkie prace związane z częściami elektrycznymi należy wykonywać po odłączeniu zasilania od panelu elektrycznego.

Etapy montażu

1. Montaż wspornika montażowego
2. Montaż pręta środkowego i kuli zawieszenia
3. Zawieś wentylator na wsporniku
4. Pilot zdalnego sterowania i instrukcje dotyczące okablowania
5. Montaż łopatek
6. Instalacja świateł LED i szkła lampy

Montaż wspornika montażowego

Rys. 2.

1. Przykręć wspornik montażowy do stabilnej, płaskiej powierzchni. Konstrukcja, do której ma być zainstalowany, musi wytrzymać 10-krotność ciężaru statycznego wentylatora. Jeśli instalujesz wentylator sufitowy na drewnianej belce, 2 wkręty samogwintujące powinny wystarczyć, aby utrzymać ciężar. Dostarczone podkładki należy zamontować w następującej kolejności: teł śruby> podkładka okrągła> podkładka sprężysta> wspornik montażowy> sufit.
2. Przykręć wspornik montażowy do sufitu i upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone, aby zapobiec spadnięciu wentylatora. Poluzuj dwie śruby na rozecie wspornika montażowego.

Uwaga: Wkręty samogwintujące są kompatybilne tylko z sufitami drewnianymi. Jeśli instalujesz wentylator sufitowy do sufitu lub belki, użyj wiertarki, aby wykonać otwory i kołki rozporowe lub wkręty (brak w zestawie).

Montaż pręta środkowego i kuli zawieszenia

Rys. 3.

1. Odkręć śrubę kulową zawieszenia od środkowego pręta, a następnie poluzuj środkowy pręt. Wyjmij sworzeń z wnętrza pręta środkowego, a następnie wyjmij kulę zawieszenia. Następnie wyjmij sworzeń i strzemiączko z pręta środkowego. Jeśli chcesz zainstalować długi pręt środkowy, umieść kulę zawieszenia i drut uziemiający na żądanym pręcie środkowym. Przetóż przewody od góry silnika przez pręt środkowy, aż będą wystawać z przeciwnego końca.

Rys. 4.

2. Włóż pręt środkowy przez otwór w obudowie silnika i obracać go, aż otwory po obu stronach silnika zrównają się z otworami w pręcie środkowym. Następnie przetóż sworzeń widełkowy przez otwory, tak aby przeszedł również przez pręt środkowy. Uważaj, aby nie uszkodzić kabli. Przetóż łącznik przez sworzeń, aby go bezpiecznie zablokować. Dokręć wszystkie śruby zainstalowane do tej pory. Zapewnia to, że zarówno różdżka, jak i wentylator kołyszają się tak mało, jak to możliwe.

Rys. 5.

3. Wentylator może oscylować, jeśli śruby nie są odpowiednio dokręcone, może to być niebezpieczne. Wentylator może oscylować, jeśli śruby nie są odpowiednio dokręcone, może to być niebezpieczne. Następnie mocno dokręć wszystkie śruby, aby wszystkie elementy były całkowicie bezpiecznie zamocowane.

Zawieś wentylator na wsporniku montażowym i zainstaluj łopatki

Rys. 6.

Podnieś wentylator do wspornika montażowego, włóż kulę zawieszenia do wspornika montażowego przez otwór w nim i ostrożnie ją zwolnij. Obróć kulę zawieszenia i upewnij się, że wypustka na wsporniku montażowym jest wyrównana z rowkiem w kuli zawieszenia. Po wyrównaniu wentylator automatycznie wskoczy na swoje miejsce. Zapobiegnie to obracaniu się wentylatora i pręta środkowego podczas pracy.

Pilot zdalnego sterowania i instrukcje dotyczące okablowania

Rys. 7.

1. Przetóż odbiornik przez uchwyt montażowy i podłącz przewody zgodnie z oznaczeniem kolorystycznym.
2. Podłącz złącza wentylatora do pilota w następujący sposób:
 - Czarny > czarny
 - Biały > biały
 - Niebieski > niebieski

Rys. 8.

1. N (biały)
2. L (Czarny)

1. N (biały)
3. L (Czarny)
4. Niebieskie (światło)
5. Niebieski (neutralny)
6. Brązowy (przyłącze wentylatora)
7. Czarny (połączenie światła)

Silnik**Montaż łopatek**

Rys. 9.

1. Odkręć 3 śruby i uchwyt lampy z panelu mocującego.

Rys. 10.

2. Włóż ostrza przez boczne otwory obudowy silnika i wyrównaj je z 3 otworami. Następnie zabezpiecz ostrza śrubami ostrza i upewnij się, że są całkowicie zamocowane. Nie dokręcaj zbyt mocno śrub, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ostrzy. Powtórz ten proces dla każdego ostrza.

Ostrzeżenie

Jeśli instalujesz więcej niż jeden wentylator, uważaj, aby nie pomieszać łopatek ani śrub. Każdy model jest zaprojektowany z określonego materiału i części.

Montaż lamp ledowych i szkła lampowego

Rys. 11.

1. Dopasuj otwory na śruby w oprawie lampy do otworów na śruby w silniku i użyj dostarczonych śrub, aby zamocować obie części.

Rys. 12.

2. Podłącz przewody od świateł LED do przewodów od silnika wentylatora.

Rys. 13.

3. Ostrożnie zamontuj szkło lampy na głównym korpusie i obróć w prawo, aby je zamocować.

Ostrzeżenie

Podczas montażu lampy nie należy zbyt mocno dokręcać szkła lampy.

4. FUNKCJONOWANIE

- Przetącznik kierunku wentylatora steruje przepływem powietrza.
- Funkcja zimowa: naciśnij przycisk UP, aby łopatki doprowadziły ciepłe powietrze blisko sufitu.

- Funkcja letnia: naciśnij przelącznik DOWN, aby łopatki krążyły w powietrzu i generowały powiew.
- Ostrzeżenie: Przed użyciem przelącznika kierunku należy wyłączyć wentylator i upewnić się, że zatrzymał się, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia silnika. Zmień kierunek, ustawiając przelącznik w pozycji „GÓRA” lub „DÓŁ”, gdy wentylator jest wyłączony.

Pilot zdalnego sterowania.

Użyj pilota, aby zmienić prędkość wentylatora oraz włączyć lub wyłączyć zarówno wentylator, jak i oświetlenie.

Rys. 14.

1. Dioda LED wskazująca zasilanie
2. Kontrola prędkości
3. Przycisk zasilania
4. Czasomierz
5. Światło

- Lampka kontrolna zaświeci się podczas działania produktu.
- Użyj 3 przycisków prędkości, aby wybrać poziom mocy powietrza: niski, średni lub wysoki.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Za pomocą 4 przycisków timera wybierz czas pracy wentylatora: 1 h, 2 h, 4 h lub 8 h. Wentylator wyłączy się po upływie wybranego czasu.
- Naciśnij przycisk światła, aby włączyć lub wyłączyć lampę.
- Naciśnij kilkakrotnie, aby wybrać jeden z 3 dostępnych kolorów, światło wyłączy się i włączy ponownie.

Zmiana baterii.

- Aby wymienić baterie w pilocie, naciśnij pokrywę komory i przesun ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- Pilot współpracuje z baterią typu A23 12V.
- Zamknij ponownie dobrze komorę baterii. Más información sobre este texto de origen

Ostrzeżenie

- Zawsze upewnij się, że pokrywa komory baterii jest dobrze zamknięta.
- Nigdy nie pozostawiaj pilota w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie próbuj ładować rozładowanych baterii poprzez ogrzewanie ich lub używanie ładowarki.
- Akumulatory są zawsze oznaczone jako takie.
- Nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz wentylator i odłącz go od gniazdka elektrycznego i pozwól mu całkowicie się zatrzymać.
- Oczyść powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką.

Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone od bezpieczników lub panelu elektrycznego.
- Nie zanurzaj wentylatora w wodzie.
- Nie używaj żrących detergentów ani chemicznych środków czyszczących.
- Okresowo czyścić wentylator. Używaj tylko szmatki lub szczotki. Metaliczne wykończenia są lakierowane, aby zapobiec zniszczeniu urządzenia.
- Nie pozwól, aby się zamoczyło wnętrze urządzenia (szczególnie układ scalony), ponieważ mogłoby to spowodować zagrożenie życia i zniszczyć urządzenie.
- Kiedy nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest odłączone od gniazdka. W momencie jego przechowywania, możesz wsadzić go do oryginalnego opakowania i przechowywać w świeżym i suchym miejscu, aż do ponownego użytku.
- W przypadku usterki lub wątpliwości nie próbuj naprawiać wentylatora, może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wentylator nie włącza się

1. Sprawdź bezpieczniki i panel elektryczny.
2. Odłącz zasilanie i sprawdź połączenia kablowe.

Wentylator wydaje dźwięki

1. Jeśli wentylator jest nowy, gdy pracuje ze średnią lub dużą prędkością, należy odczekać kilka dni na okres adaptacji. Spróbuj zlokalizować, skąd dochodzą dźwięki, uważnie nastuchując z różnych miejsc (łopatki, silnik, światła itp.). Hałas może pochodzić ze światła.
2. Upewnij się, że wszystkie śruby wentylatora i światła są wkręcone i dokręcone. Jeśli nie, wyjmij je i przykręć z powrotem. Dokręcaj śruby co najmniej raz w roku, ponieważ podczas użytkowania mogą się powoli poluzować i spowodować, że wentylator zacznie wydawać dźwięki.
3. Upewnij się, że światła i wspornik są prawidłowo zainstalowane, a śruby do szkła są dokręcane ręcznie. Nie naprawiaj ich szczypcami ani śrubokrętem.
4. Upewnij się, że wspornik montażowy jest bezpiecznie zainstalowany i przymocowany do skrzynki przyłączowej.

- Upewnij się, że nakrętki przewodów w skrzynce przyłączonej nie kolidują ze sobą ani ze ścianami obudowy. W razie potrzeby owinać je taśmą izolacyjną.
- Upewnij się, że rozeta sufitowa nie dotyka sufitu.
- Sprawdź, czy śruby mocujące wsporniki ostrzy do silnika są dokręcone i czy dostarczone podkładki zabezpieczające zostały prawidłowo użyte.

Wentylator nie wytwarza zbyt dużo powietrza

- Wentylator może pracować w przeciwnym kierunku, aby powietrze było skierowane do góry.
- Może się zdarzyć, że pomieszczenie zawiera elementy utrudniające przepływ powietrza.
- Wentylator może być za mały dla pomieszczenia.

Balansowanie ostrzy

Ostrzeżenie

Lekkie balansowanie jest normalne i nie powinno być traktowane jako wada.

- Upewnij się, że wspornik montażowy jest całkowicie przymocowany do sufitu i nic się nie porusza. W razie potrzeby dokręć wszystkie śruby.
- Upewnij się, że wszystkie śruby mocujące ostrza do mocowania ostrza i mocowania ostrza do silnika są dokręcone.
- Upewnij się, że światła i śruby szklanych lamp są dokręcone.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: EnergySilence Aero 570

Referencja produktu: 05948

Moc: 60 W

LED: 16 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V, 50-60 Hz

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatorze	F	145.1	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	52.3	W
Wartość usługi	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0.2	W
Poziom moc akustycznej wentylatora	L _{WA}	48	dB (A)

Maksymalna prędkość powietrza	C	2.1	m/seg
Norma pomiaru wartości usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Ten produkt zawiera energooszczędne źródło światła F.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

Nářadí a potřebný materiál

1. Montážní držák
2. Středová tyč a závěsná koule
3. Ozdoba
4. Skříň motoru ventilátoru
5. Podsvícený LED indikátor
6. Sklo lampy
7. Nože
8. Sada šroubů, montážní držáky (kabelové matice, pryžové průchodky) a nástroje pro upevnění prvků
9. Dálkové ovládání

Nářadí a potřebný materiál

10. Šroubovák
11. Plochý šroubovák
12. Maticový klíč
13. Schůdky
14. Odstraňovač drátu
15. Izolační páska

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.
- Opatrně otevřete skříň stropního ventilátoru, vyjměte všechny části a položte je na lýtku nebo měkký povrch, aby nedošlo k poškození. Nepokládejte kryt motoru na bok, mohlo by dojít k poškození krytu.

Obsah krabice

- Stropní ventilátor EnergySilence Aero 570
- Montážní sada
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ

Upozornění

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, je třeba provést jakoukoli úlohu týkající se elektrických součástí po odpojení napájení elektrického panelu.

Montážní kroky

1. Instalace montážního držáku
2. Instalace středové tyče a závěsné koule
3. Zavěste držák ventilátoru
4. Pokyny pro dálkové ovládání a zapojení
5. Montáž čepelí
6. Instalace LED světel a skla lampy

Instalace montážního držáku

Obr. 2.

1. Přišroubujte montážní držák na pevný a rovný povrch. Konstrukce, na kterou má být namontována, musí udržet 10krát statickou hmotnost ventilátoru. Pokud instalujete stropní ventilátor na dřevěný trám, měly by být 2 samořezné šrouby dostatečné pro podporu hmotnosti. Příložené podložky by měly být umístěny v následujícím pořadí: hlava šroubu > kulatá podložka > pružná podložka > montážní konzola > strop
2. Přišroubujte montážní držák ke stropu a ujistěte se, že jsou všechna připojení zajištěna, aby nedošlo k pádu ventilátoru. Povolte dva šrouby ozdoby na montážní konzole.

Upozornění: Samořezné šrouby jsou kompatibilní pouze s dřevěnými stropy. Pokud instalujete stropní ventilátor na strop nebo strop, použijte vrták k vyvrtání otvorů a hmoždinek nebo rozpínacích šroubů (nejsou součástí dodávky).

Instalace středové tyče a závěsné koule

Obr. 3.

1. Odšroubujte závěsný kuličkový šroub ze středové tyče a uvolněte středovou tyč. Instalace středové tyče a závěsné koule Vyjměte kolík z vnitřní tyče a potom odstraňte závěsnou kouli. Poté vyjměte čep a vidlice ze středové tyče. Pokud chcete nainstalovat dlouhou středovou tyč, umístěte závěsnou kouli a zemnicí vodič na požadovanou středovou tyč. Protáhněte z horní části motoru středovou tyčí, dokud nebudou vyčnívat z opačného konce.

Obr. 4.

2. Vložte středovou tyč skrz otvor v krytu motoru a otočte ji tak, aby byly otvory na obou stranách motoru zarovnány s otvory ve středové tyči. Potom protáhněte svorku přes otvory tak, aby také procházela středovou tyčí. Dávejte pozor, abyste nepoškodili kabely. Vidlici protáhněte vidlicovým kolíkem a bezpečně ji zajistěte. Dotáhněte všechny šrouby. Tím je zajištěno, že jak tyč, tak i ventilátor se budou co nejméně kývat.

Obr. 5.

3. Pokud by šrouby nebyly řádně utaženy, přístroj by se mohl vývat, což by mohlo být nebezpečné. Po provedení výše uvedených kroků nainstalujte závěsnou kouli na středovou tyč, vložte kolík do středové tyče a zvedněte závěsnou kouli. Poté všechny šrouby bezpečně utáhněte, aby byly všechny komponenty bezpečně upevněny.

Zavěšení ventilátoru na montážní držák a instalace lopatek ventilátoru

Obr. 6.

Zvedněte ventilátor k montážní konzole, zasuňte závěsnou kouli do montážní konzoly skrz otvor v ní a opatrně ji uvolněte. Otočte závěsnou kouli a ujistěte se, že jazýček na montážní konzole je zarovnan s drážkou v závěsné kouli. Po zarovnání se ventilátor automaticky zaklapne na místo. Zabráníte tak otáčení ventilátoru a středové tyče během provozu.

Pokyny pro dálkové ovládání a zapojení

Obr. 7.

1. Umístěte přijímač přes montážní držák a připojte kabely podle barevného kódu.
2. Připojte konektory ventilátoru k dálkovému ovládání následovně:
 - Černá> černá
 - Bílá> bílá
 - Modrá> modrá

Obr. 8.

1. N (bílý)
2. L (černý)
3. N (bílý)
4. L (černý)
5. Světlo (modrý)
6. Modrý (neutral)
7. Hnědý (připojení ventilátoru)
8. Černý (připojení světla)

Motor

Montáž čepelí

Obr. 9.

1. Demontujte 3 šrouby a držák žárovky z upevňovacího panelu.

Obr. 10.

2. Vložte nože skrz boční otvory v krytu motoru a vyrovnejte je se 3 otvory. Poté čepele upevněte šrouby a ujistěte se, že jsou zcela připevněny. Šrouby příliš neutahujte, mohlo by dojít k poškození nožů. Tento postup opakujte s každou čepelí.

Upozornění

Pokud instalujete více než jeden ventilátor, dávejte pozor, abyste nemíchali čepele nebo šrouby. Každý model je navržen se specifickým materiálem a částmi.

Instalace LED světel a skla lampy

Obr. 11.

1. Vyrovnejte otvory pro šrouby v držáku lampy s otvory pro šrouby v motoru a pomocí dodaných šroubů upevněte obě části.

Obr. 12.

2. Připojte vodiče z LED světel k vodičům z motoru ventilátoru.

Obr. 13.

3. Opatrně namontujte sklo lampy na hlavní tělo a upevněte jej otočením ve směru hodinových ručiček.

Upozornění

Při instalaci lampy příliš netlačte na sklo.

4. FUNGOVÁNÍ

- Směrový spínač ventilátoru řídí průtok vzduchu.
- Zimní funkce: stiskněte spínač NAHORU, aby se nože pohybovaly teplým vzduchem poblíž stropu.
- Letní funkce: stisknutím spínače DOLŮ necháte čepele cirkulovat vzduch a generovat vánek.
- Upozornění: před použitím směrového spínače vypněte ventilátor a ujistěte se, že se přestal točit, aby nedošlo ke zraněním nebo poškození motoru. Pokud je ventilátor vypnutý, změňte směr přepnutím přepínače do polohy „NAHORU“ nebo „DOLŮ“.

Dálkové ovládání

Pomocí dálkového ovladače změňte rychlost ventilátoru a zapněte nebo vypněte ventilátor a světlo.

Obr. 14.

1. Podsvícený indikátor zapnutí
2. Kontrola rychlosti
3. Tlačítko vypnutí:
4. Časovač
5. Světlo

- Světelný indikátor se během používání rozsvítí.
- Pomocí 3 tlačítek rychlosti vyberte úroveň výkonu vzduchu: nízká, střední nebo vysoká.
- Stiskněte tlačítko vypnutí pro vypnutí přístroje.
- Pomocí 4 tlačítek časovače vyberte provozní dobu ventilátoru: 1 h, 2 h, 4 h nebo 8 h. Po uplynutí zvoleného času se ventilátor vypne.
- Stiskněte tlačítko světla pro zapnutí nebo vypnutí světla.
- Opakovaným stisknutím vyberte jednu ze 3 dostupných barev, světlo zhasne a znovu se rozsvítí.

Vyměna baterií

- Chcete-li vyměnit baterie v dálkovém ovladači, zatlačte na kryt prostoru dolů a posuňte je ve směru šipky.
- Dálkové ovládání funguje s baterií typu A23 12V.
- Zavřete přihrádku na baterie posunutím víka.

Upozornění

- Vždy se ujistěte, že je kryt prostoru pro baterie bezpečně uzavřen.
- Nenechávejte dálkové ovládání vystavené přímému slunečnímu světlu.
- Nepokoušejte se dobít vybité baterie zahřátím nebo použitím nabíječky baterií.
- Dobíjecí baterie jsou vždy označeny jako takové.
- Nevhazujte baterie do ohně, protože by mohly explodovat.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vypněte a odpojte ventilátor od elektrické sítě a nechte ho úplně zastavit.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Upozornění

- Před prováděním jakýchkoli oprav se ujistěte, že je elektřina odpojena od pojistek nebo elektrického panelu.
- Nedávejte ventilátor do vody.
- Nepoužívejte chemické čisticí prostředky, jako jsou čisticí prostředky nebo abrazivní čisticí prostředky.

- Pravidelně ventilátor čistěte. Používejte pouze hadřík nebo kartáček. Kovové povrchové úpravy jsou lakovány, aby se zabránilo poškození zařízení.
- Zabraňte namočení vnitřku produktu (zejména desky plošných spojů), mohlo by to představovat nebezpečí a poškodit ventilátor.
- Pokud se spotřebič nepoužívá, ujistěte se, že je odpojen ze zásuvky. Chcete-li ho uložit, můžete ho vložit do původní krabice a uložit ho na chladném a suchém místě, dokud ho znovu nebudete používat.
- V případě poruchy nebo pochybností se nepokoušejte ventilátor opravit, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Ventilátor se nezapne

1. Zkontrolujte pojistky a elektrický panel.
2. Odpojte síť a zkontrolujte kabelové připojení.

Ventilátor vydává hluk

1. Pokud je ventilátor nový, při provozu na střední nebo vysokou rychlost nechte několik dní jako adaptační období. Pokuste se zjistit, odkud zvuky pocházejí, pozorným poslechem z různých míst (čepele, motor, světla atd.). Hluk může vycházet ze světel.
2. Ujistěte se, že všechny šrouby ventilátoru a světla jsou řádně zašroubovány a utaženy. Pokud tomu tak není, vyjměte je a přišroubujte zpět. Šrouby dotahujte nejméně jednou ročně, protože se mohly při používání pomalu uvolňovat a způsobit, aby ventilátor vydával zvuky.
3. Ujistěte se, že světla a jejich držák jsou správně nainstalovány a že skleněné šrouby jsou dotaženy pouze ručně. Neupevňujte je kleštěmi nebo šroubováky.
4. Ujistěte se, že montážní držák bezpečně nainstalován a připevněn ke svorkovnici.
5. Dbejte na to, aby se kabelové matice ve spojovací krabici nesrážely navzájem ani proti stěnám krytu. V případě potřeby je omotejte elektrickou páskou.
6. Ujistěte se, že se ozdoba nedotýká stropu.
7. Zkontrolujte, zda jsou šrouby upevňující podpěry čepele k motoru pevně utaženy a zda jsou k tomu určené pojistné podložky správně použity.

Ventilátor nevydává dostatek vzduchu

1. Ventilátor může běžet v opačném směru, takže vzduch směřuje nahoru.
2. Je možné, že místnost obsahuje prvky, které brání proudění vzduchu.
3. Ventilátor může být pro místnost příliš malý.

Houpání lopatek

Upozornění

Mírný výkyv je normální a neměl by být považován za vadu.

1. Ujistěte se, že montážní držák je zcela připevněn ke stropu a nic se nepohybuje. V případě potřeby dotáhněte všechny šrouby.
2. Ujistěte se, že všechny šrouby, které drží nože k držáku nože a držák nože k motoru, jsou utažené.
3. Ujistěte se, že jsou šrouby, které drží světla a sklo lampy pevně utažené.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: EnergySilence Aero 570

Reference produktu: 05948

Výkon: 60 W

LED: 16 W

Napětí a frekvence: 220-240 V, 50-60 Hz

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	145.1	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	52.3	W
Hodnota služby	SV	2.8	(m ³ /min) / W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0.2	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	48	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2.1	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Montážní desku připevněte ke šroubům nejprve standardními podložkami, poté pojistnými podložkami a nakonec maticemi.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

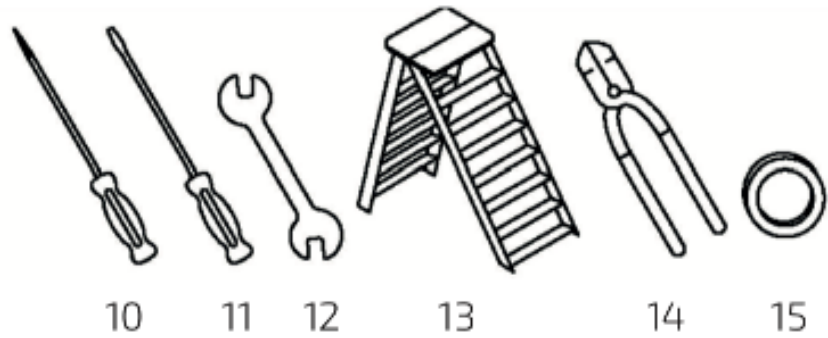
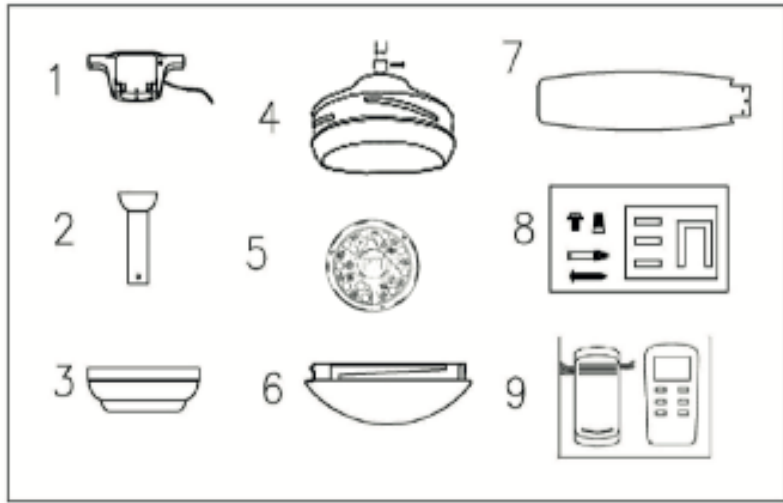


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

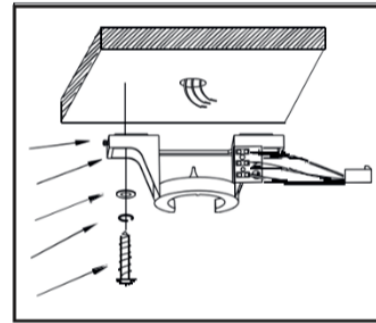


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

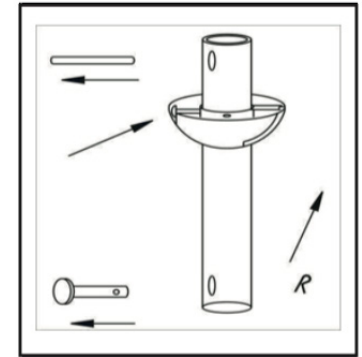


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

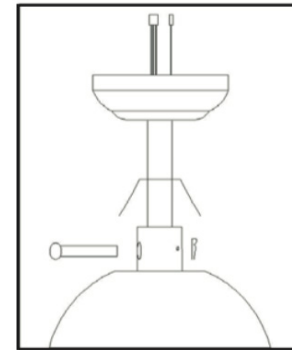


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

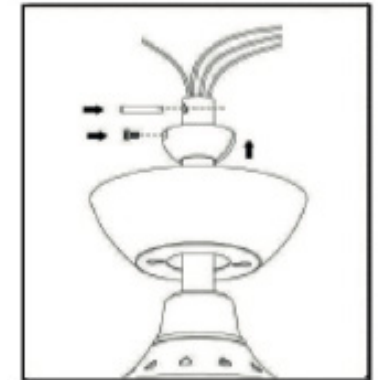


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

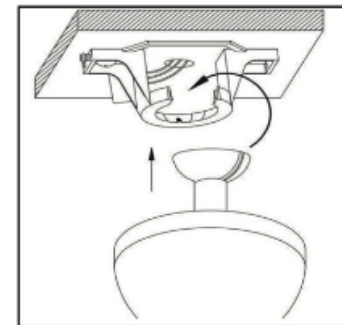


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.6

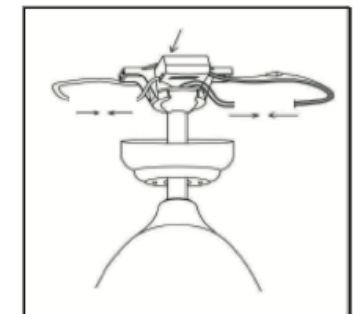


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.7

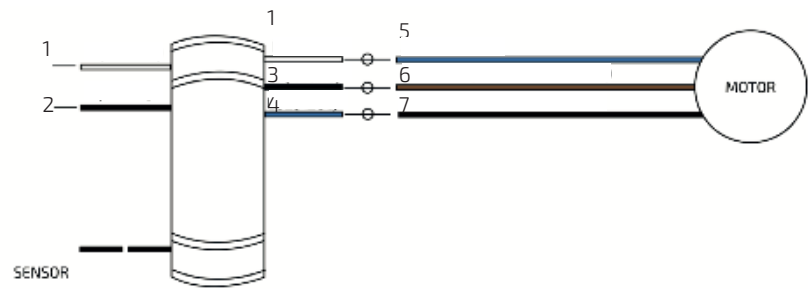


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.8

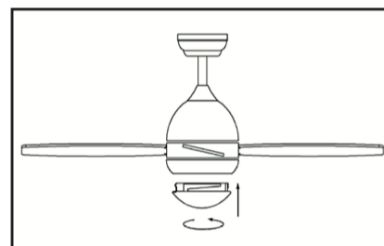


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.13

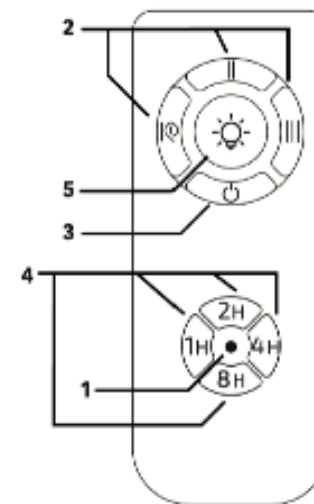


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.14

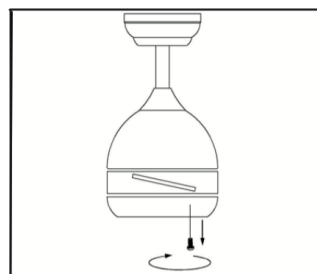


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.9

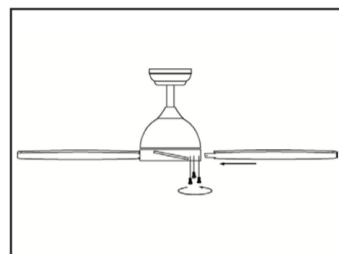


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.10

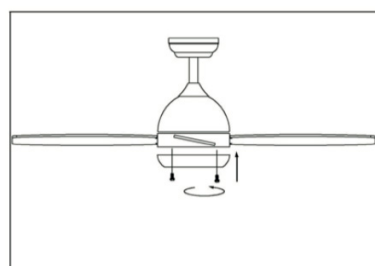


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.11

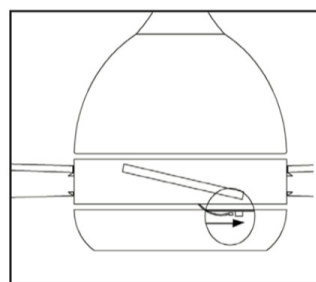


Fig./Img./Abb./Rys./Obr.12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02ZZ1006